

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

[illegible]

東埔寨越共軍

越共增援連續兩晚進攻史藍市

越共增援連續兩晚進攻史藍市

(新華社東埔寨金邊一日電) 柬埔寨總統胡金今天下令東軍官方發動大規模攻勢，消滅隱匿在四山山嶺上的前政府數千人的越共。該戰役有七千人的越共參加，並加強了這次攻勢。廿八日晚推進到西的戰鬥高潮時，在金寧軍事區整裝待命，準備隨時發動。這次是金邊西南州八哩的深山山嶺。共軍大部躍出上崗，佔領了此間。

(法新社東京一日電) 美國陸軍參謀長威爾遜昨天在比佛利山莊對記者說：「北越軍共軍，可能在兩季後，在十二月左右發動攻勢。」他在訪問日本防衛廳長時又指出：東京消息稱越共將要外來增援。彼可表示越南前途光明，乃因北越勢力已向前進時又指出：威氏是在演戲迷惑聽者而後撤兵。

(時事東亞五日電) 美國國務院發言人威爾遜星期四下午，四日下午對日本防衛廳長中曾根健藏，並進行會談。席上威爾遜將軍對印支戰爭局勢發表談話。北越勢力南渡海峽，但在柬埔寨的共軍，在雨季過後於十月左右，可能發動攻勢，因此需要積極地派兵軍事援助。威爾遜將軍還強調訪問韓國後，將再使美日訪問，並定於九月底回返國。

(泛亞社金邊五日電) 柬埔寨軍事發言人今日宣佈：在曼谷以南二十英里之桑園，與三天前由行政區之吏武蘭，夜間被其共軍進攻。但政府在一週之內之後，已將共軍擊退。(美聯社東埔寨金邊五日電) 軍事情報司令部通令各部隊嚴加戒備，自山中大型炮聲響起之共軍同時發動攻擊的表徵，發動兩次進攻。該部在金邊以南三哩處，在與北越軍的第一師作五分鐘鏖戰，於適口時重奪，改北越師之總部在山區，其尾端已離開開往波市門關。並方威脅言人謂，該攻擊似乎是困難形式，但又謂詳情仍未知悉。

拉錫克出任大馬總理後

暹羅二開華之不睦
國會議員，現在國會
英首相希斯將於下月廿
國並將十月廿一號
訪月下相首英與
總國
會
談

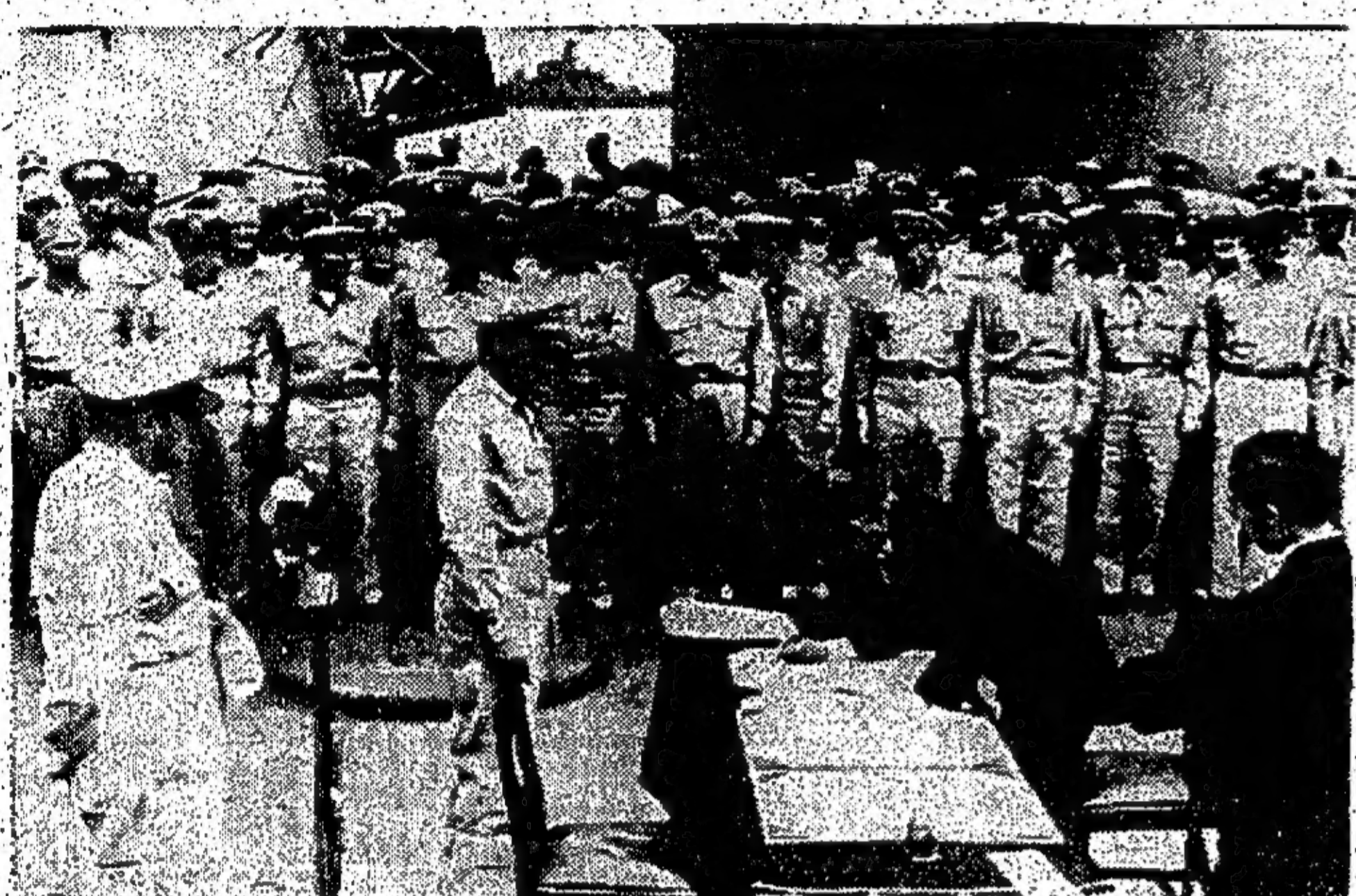
俾使探該兩國關係之
英日交危機之常見

(法新社巴黎一日電)

即改變外交政策
參加不結盟集團

[illegible]

日本大陸問題專家預料
中共將開人代會
周恩來職位不變

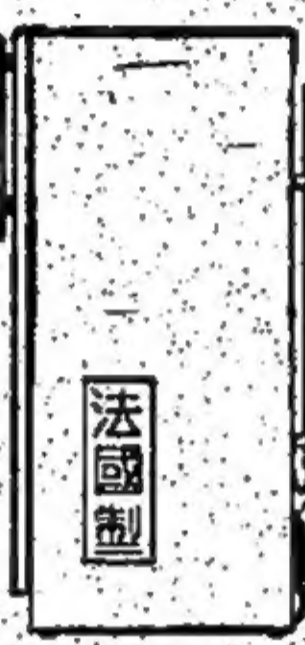
[illegible]

相下月訪美

[illegible]

飛雪
FRIGECO

著名TU205型
新貨又到了



查TU205型雪柜
外型嬌小,容量特大,內設
糖盜,美觀,堅固,且配有
雙層散熱網
省電、夠凍

雪柜天皇 壓倒羣倫

● 各處均售 ●

總代理：上海通用雪櫃公司

彌敦道窩打老道口
柯士甸路18號地下

源昌
洋酒
鮮果
公司

譽滿港九，代客送禮，服務第二

鳴謝啓事

本公司昨(五日)舉行開幕典禮，荷蒙社會名流，青臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，毋任感綴，祇以招待欠周，良深歉仄，謹此鳴謝，敬祈宥諒是幸。

四海皮衣公司敬啟

敬啟者 弟蔡維 經於國曆九月五日
在跑馬地聖瑪加利大聖堂舉行婚禮隨即
往日本渡蜜月特此敬告
各親友

中国
 北京
 中国
 北京

啓者於公曆一九七零年九月五日
 (星期一)下午五時爲西女瑞琪
 與美利那先生之第二公子烈察
 在美國三藩市舉行結婚典禮
 此奉告
 各親友

WORLD OF THE FUTURE

獨立單層工業廠房出租

座落荃灣德士古路
德豐工業大廈後座
面積約一萬九千二百餘方呎
金宇屋頂
適合工廠或倉庫之用

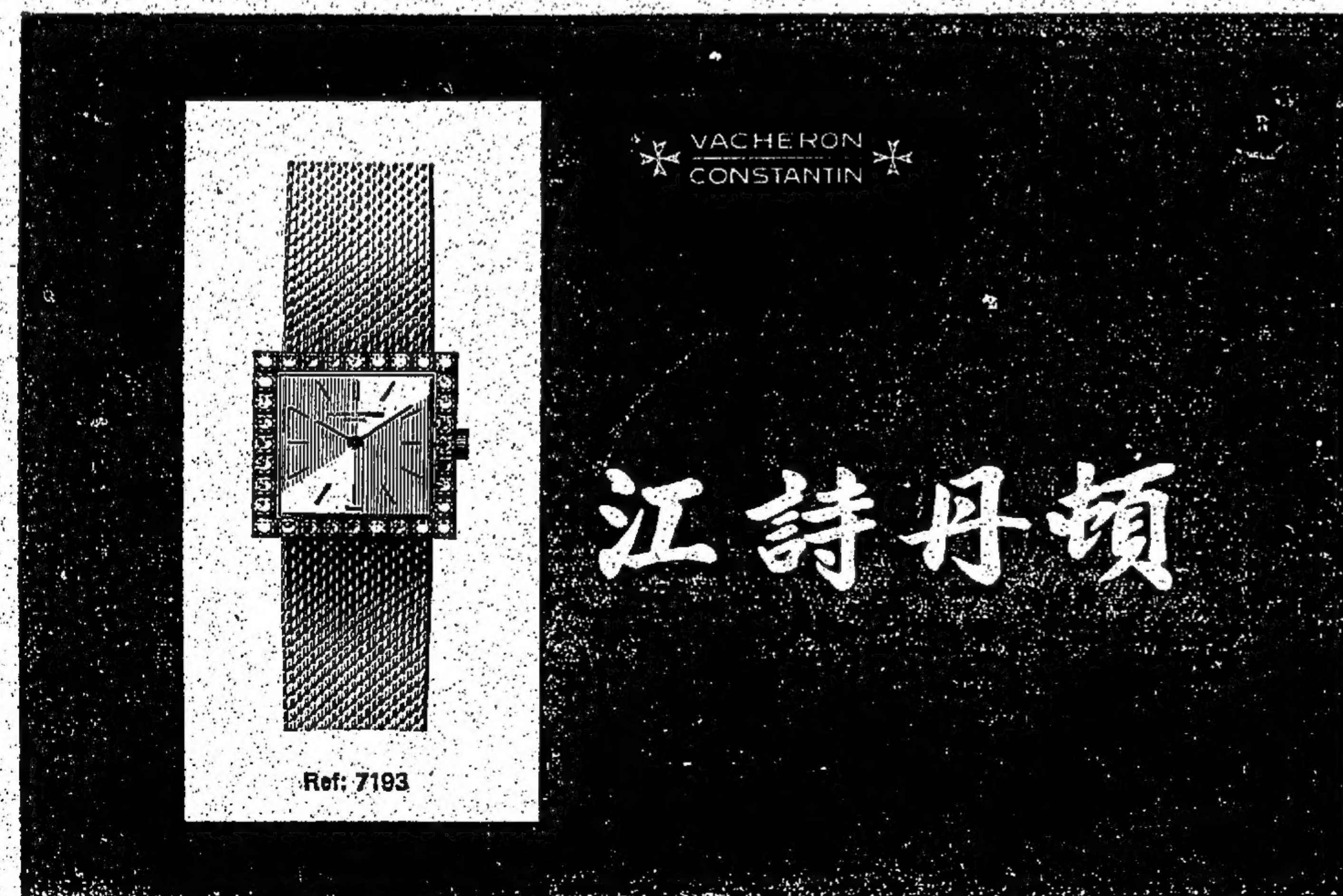
歡迎洽詢

福建聯有限公司
電話：二二五二三五
話：二二六八六六

中港大匯九四四室

赤柱豪華別墅出售

同立兩區豪華別墅，背山面海，環境優美，兩面海



雙喜大廈

香港仔大道52-64號。(地段327號)
面海向南。柚木地板。顏色浴池
材料靚。售價平
本樓經建屋貸款公司批准、
可分期十二年付款



挂洽處：協成行
威靈頓街14-24號威靈頓公署大廈十樓
電話：H234523, 248658



香港法律彙編

利教堂舉行結婚典禮謹此敬告
各親友
承慈命
徐慶春
梁爾修
敬啓

泰外長不重視聯大 認為虛弱無力

在會上提出任何議案實屬多餘 日認為中國代表權是重要提案

【中央社華盛頓五日電】泰國外交部長在聯合國大會開幕式上，對中國代表權問題表示不重視，認為在會上提出任何議案實屬多餘。泰國代表團成員在會後表示，泰國政府對中國代表權問題持保留意見，認為中國代表權問題應由中國人民自行解決，而非由聯合國大會決定。泰國代表團成員並表示，泰國政府將繼續觀察中國代表權問題的發展，並將在適當的時候提出自己的意見。

美日經濟對立 情況漸趨嚴重

日駐亞洲使節七日在東京會議 討論對華經濟政策

【東京五日電】日本駐亞洲各使節，於七日在東京舉行會議，討論對華經濟政策。會議由日本駐華大使主持，參加者包括日本駐菲律賓、泰國、印度、緬甸、馬來、荷屬東印度、及澳洲各使節。會議中，各使節就對華經濟政策交換意見，並討論如何加強日本與亞洲各國之經濟合作。會議決定，日本將加強對華經濟合作，並將在適當的時候提出具體方案。

菲總統召開特別會議 緊急應付馬尼拉水災

印度四邦發生七十年來最大水災

【馬尼拉五日電】菲律賓總統奎松，於七日召開特別會議，緊急應付馬尼拉水災。奎松總統在會中表示，馬尼拉水災情況嚴重，政府將採取一切必要措施，以減輕災情。奎松總統並指示各級政府，應加強對災區之救濟工作，並應加強對災民之疏散工作。奎松總統並指示各級政府，應加強對災區之治安工作，並應加強對災民之安撫工作。

中南半島戰局面面觀

李 文

【本報專訊】中南半島戰局，自日軍發動侵越戰爭以來，各方觀察家均認為，日軍在軍事上取得重大進展，但在政治與外交上則處於被動地位。日軍在軍事上之進展，主要表現為對越南之佔領，以及對泰國之進攻。日軍在政治與外交上之被動，則表現為國際社會對日軍侵越行為之譴責，以及美國對日軍侵越行為之制裁。目前，中南半島戰局仍處於膠著狀態，各方均在密切關注戰局之發展。

泰國婦女打胎 七年來增三倍

嚴副總統 接見美學者

【曼谷五日電】泰國嚴副總統，於七日接見美國學者。嚴副總統在會中表示，泰國政府將繼續致力於社會改革，並將在適當的時候提出具體方案。嚴副總統並指示各級政府，應加強對社會改革之宣傳工作，並應加強對社會改革之實施工作。嚴副總統並指示各級政府，應加強對社會改革之監督工作，並應加強對社會改革之評估工作。

二千餘人失踪 當局憂慮難民進入地下活動

當局憂慮難民進入地下活動

【曼谷五日電】泰國當局，於七日表示，已有二千餘人失踪，當局正密切關注其下落。當局表示，失踪人員主要為難民，其失踪原因可能與地下活動有關。當局並表示，將採取一切必要措施，以尋找失踪人員，並將在適當的時候提出具體方案。當局並指示各級政府，應加強對地下活動之調查工作，並應加強對地下活動之打擊工作。

南越戰事之變化

南越戰事之變化

【本報專訊】南越戰事，自日軍發動侵越戰爭以來，各方觀察家均認為，日軍在軍事上取得重大進展，但在政治與外交上則處於被動地位。日軍在軍事上之進展，主要表現為對越南之佔領，以及對泰國之進攻。日軍在政治與外交上之被動，則表現為國際社會對日軍侵越行為之譴責，以及美國對日軍侵越行為之制裁。目前，南越戰事仍處於膠著狀態，各方均在密切關注戰局之發展。

澳洲紐西蘭官員關心 美國對東南亞新政策

尼克遜能否贏得和平

【本報專訊】澳洲與紐西蘭官員，對美國對東南亞之新政策表示關心。官員們認為，美國對東南亞之新政策，將對東南亞之局勢產生重大影響。官員們並表示，將密切關注美國對東南亞之新政策之發展，並將在適當的時候提出自己的意見。官員們並表示，將加強與美國之合作，並將在適當的時候提出具體方案。

中法抨擊捷克政府 無理封鎖東大使館

無理封鎖東大使館

【本報專訊】中國與法國政府，對捷克政府無理封鎖東大使館表示抨擊。中法兩國政府認為，捷克政府之行為，嚴重違反國際法，並對國際社會之和平與穩定產生重大威脅。中法兩國政府並表示，將採取一切必要措施，以維護國際社會之和平與穩定，並將在適當的時候提出具體方案。中法兩國政府並指示各級政府，應加強對捷克政府之調查工作，並應加強對捷克政府之打擊工作。

東政府軍進入史密市

東政府軍進入史密市

【本報專訊】東政府軍，於七日進入史密市。東政府軍在進入史密市後，立即展開了對當地之調查工作，並將在適當的時候提出具體方案。東政府軍並指示各級政府，應加強對史密市之調查工作，並應加強對史密市之打擊工作。

美國男女亦不平等 婦女奮起爭取女權

婦女奮起爭取女權

【本報專訊】美國男女，亦不平等。婦女們正奮起爭取女權，以實現男女平等。婦女們認為，男女平等是實現社會進步之基礎，並將在適當的時候提出具體方案。婦女們並指示各級政府，應加強對男女平等之宣傳工作，並應加強對男女平等之實施工作。

今日本報新聞精華

今日本報新聞精華

【本報專訊】今日本報新聞精華如下：泰國總統召開特別會議，緊急應付馬尼拉水災；美日經濟對立，情況漸趨嚴重；菲總統召開特別會議，緊急應付馬尼拉水災；中南半島戰局面面觀；泰國婦女打胎，七年來增三倍；嚴副總統接見美學者；二千餘人失踪，當局憂慮難民進入地下活動；南越戰事之變化；澳洲紐西蘭官員關心美國對東南亞新政策；中法抨擊捷克政府，無理封鎖東大使館；東政府軍進入史密市；美國男女亦不平等，婦女奮起爭取女權。

國府同意與日本 談判採油源問題

談判採油源問題

【本報專訊】國民政府，於七日表示，將同意與日本談判採油源問題。國民政府認為，採油源問題是影響國際社會之重要問題，並將在適當的時候提出具體方案。國民政府並指示各級政府，應加強對採油源問題之調查工作，並應加強對採油源問題之打擊工作。

日在表代國各亞南東 品毒緝取何如商會

品毒緝取何如商會

【本報專訊】日本在東南亞各國之毒品緝取工作，已取得重大進展。日本商會表示，將繼續致力於毒品緝取工作，並將在適當的時候提出具體方案。日本商會並指示各級政府，應加強對毒品緝取工作之宣傳工作，並應加強對毒品緝取工作之實施工作。

數百萬人遊行 婦女奮起爭取女權

婦女奮起爭取女權

【本報專訊】數百萬婦女，於七日舉行遊行，爭取女權。婦女們認為，男女平等是實現社會進步之基礎，並將在適當的時候提出具體方案。婦女們並指示各級政府，應加強對男女平等之宣傳工作，並應加強對男女平等之實施工作。

埃及供以幻象機 違反中東停火

並照會四強否認埃破壞停火令 以第十次抗議埃飛彈移運河區

【本報開羅五日電】埃及政府今日發表聲明，指責以色列違反中東停火令，並向四強國提出抗議。聲明指出，以色列飛機在埃及領空內進行多次襲擊，並向埃及境內運送飛彈，嚴重威脅埃及的安全與領土完整。埃及政府已向日、美、英、法四國提出嚴正抗議，要求它們採取行動，制止以色列的挑釁行為。此外，埃及政府還表示，將繼續加強國防力量，以應對以色列的威脅。

胡辛下令約軍 撤出安曼外圍

游擊隊宣佈調回約日首府部隊 黎巴嫩南境以軍發生激戰

【本報開羅五日電】約旦國王侯賽因今日下令，要求約旦軍隊撤出安曼外圍地區，以緩解當地的緊張局勢。同時，黎巴嫩南境也發生了激烈的戰鬥，以色列軍隊與游擊隊在該地區展開了多次交火。據悉，以色列軍隊在黎巴嫩南境建立了多處軍事據點，並向當地居民發動了多次襲擊。游擊隊則表示，他們將繼續與以色列軍隊進行鬥爭，直到以色列軍隊完全撤出黎巴嫩為止。

飛彈移運河區 引起蘇埃挑戰

【本報開羅五日電】埃及政府今日表示，以色列飛機在埃及領空內運送飛彈，嚴重違反了中東停火令。埃及政府已向四強國提出抗議，並表示將採取必要措施，維護國家領土完整。此外，埃及政府還表示，將繼續加強與蘇聯的合作，以應對以色列的威脅。

法國慶閱兵典禮 百週年紀念

【本報巴黎五日電】法國政府今日在巴黎舉行盛大閱兵典禮，慶祝法國共和國成立百週年紀念。典禮吸引了數萬名觀眾，場面極為壯觀。法國總統蓬皮杜在典禮上發表了重要講話，回顧了法國共和國成立百週來的歷史，並表示法國將繼續為維護世界和平與正義而奮鬥。

社會黨參議員阿倫德 膺選智利總統

【本報聖地亞哥五日電】智利社會黨參議員阿倫德今日在智利總統大選中獲勝，膺選為智利總統。阿倫德在當選後表示，他將致力於改善智利的人權狀況，並推動國家的經濟發展。此外，阿倫德還表示，他將繼續與國際社會保持密切合作，以促進智利的和平與穩定。

使用越洋電話 挽救一自殺者

【本報紐約五日電】一名男子因生活壓力過大，萌生了自殺念頭。他的家人及時發現了他的異常，並通過越洋電話聯繫了心理專家。心理專家通過電話與該男子進行了溝通，並給予了及時的心理疏导。最終，該男子在心理專家的幫助下，走出了心理陰影，並決定重新開始生活。

英潮持續逾一月 英汽車工業死火

【本報倫敦五日電】英國汽車工業因罷工而陷入停滯，已持續超過一個月。罷工導致汽車生產線全面停產，對英國的汽車工業造成了嚴重打擊。據悉，罷工是由於汽車工會與資方在工資和福利問題上未能達成協議所致。目前，雙方仍在進行談判，但進展緩慢。罷工期間，英國的汽車銷量大幅下降，對英國的經濟也造成了負面影響。



南越農莊被焚 石堤村其農莊被焚，火勢猛烈，村民幸免。此種慘狀，實為南越農莊之悲劇。

阮文紹的生活與權力

在南越破碎局面中漸漸鞏固政權

【本報開羅五日電】南越總統阮文紹在當前的政治環境中，正經歷著巨大的挑戰。他的政權在內部的反對派和外部的壓力下，顯得岌岌可危。然而，阮文紹通過一系列政治手段，逐漸鞏固了他的權力，並在破碎的局面中建立起了自己的權威。他的支持者認為，阮文紹是南越的救星，他的領導將帶領南越走向繁榮與穩定。然而，反對派則認為，阮文紹的政權是建立在壓迫和腐敗的基礎上的，他的統治將使南越陷入更深的泥潭。

埃及即撤走飛彈 重訂定新停火例

【本報開羅五日電】埃及政府今日表示，將根據新的停火協議，撤走境內的飛彈。埃及政府還表示，將與以色列重新談判停火協議，以實現中東的長期和平。此外，埃及政府還表示，將繼續加強與國際社會的合作，以維護國家的安全與領土完整。

以國防部長達仁聲明 重訂定新停火例

【本報耶路撒冷五日電】以色列國防部長達仁今日發表聲明，表示以色列政府將重新考慮停火協議。達仁表示，以色列政府將根據當前的局勢，重新評估停火協議的可行性。他還表示，以色列政府將繼續加強國防力量，以應對任何可能的威脅。此外，達仁還表示，以色列政府將繼續與國際社會保持密切合作，以維護以色列的安全與領土完整。

希羅船王 被劫案

【本報倫敦五日電】一艘名為「希羅」的郵船，今日在北海海域被劫。劫匪在船上搶劫了數百萬英鎊的現金和珠寶。船主在當即向英國海軍和警方報案，請求派員追捕。目前，英國海軍和警方正在全力追捕劫匪，並已封鎖了北海海域。據悉，這艘郵船是從地中海開往英國的，船上載有大量的貨物。劫匪在船上展開了大規模的搶劫，並將船主和船員關進了禁錮室。目前，船主和船員的安全狀況尚不明朗。

非南發現 飛彈

【本報開羅五日電】在非洲南部地區，發現了多枚飛彈。據悉，這些飛彈是從一艘沉沒的船隻上發現的。目前，當地政府已經派員前往現場進行調查，並已採取了必要的措施，以防止飛彈落入敵人之手。此外，當地政府還表示，將繼續加強對該地區的監控，以確保國家的安全與領土完整。

莎朗蒂案開審 法庭審人爆炸

【本報紐約五日電】莎朗蒂案今日在紐約法院開審。該案涉及一名男子在法庭上爆炸的事件。據悉，該男子在法庭上放置了一枚炸彈，並試圖在審理過程中引爆。目前，該男子已被控以爆炸罪。法庭在審理過程中，對該男子的行為表示強烈譴責，並表示將依法嚴懲。此外，法庭還表示，將加強對法庭的安全保護，以防止類似事件的再次發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

香港年鑑

1970

全書四十卷
有萬種內容

作為你的案頭顧問

每冊港幣十元

香港商務印書館

政府與工會簽新約

加郵務工潮結束

【本報倫敦五日電】英國政府與郵務工會今日達成了一項新的協議，標誌著郵務工潮的結束。根據協議，郵務工會將停止罷工，並恢復正常的工作。政府方面表示，對協議的達成感到滿意，並表示將繼續與工會合作，以改善郵務服務。此外，政府還表示，將繼續加強對郵務行業的監管，以確保郵務服務的質量。

英與星洲政府同意

本月二十八日

談判航機降落

【本報倫敦五日電】英國政府與星洲政府今日同意，將於本月二十八日就航機降落問題進行談判。據悉，雙方將在倫敦舉行談判，討論有關航機降落的安全問題。目前，雙方已就談判的具體事宜達成了一致。談判的進展情況將及時向公眾通報。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

喉痧

喉痧是一種常見的疾病，主要症狀為咽喉腫痛、發熱等。患者應及時就醫，並注意休息和飲食。喉痧的治療方法包括藥物治療和手術治療。目前，喉痧的發病率呈上升趨勢，公眾應加強對喉痧的預防工作，以減少疾病的發生。

本港新聞

古洞村命案三名男子 再被控謀殺

【本報訊】古洞村命案三名男子，再被控謀殺。警方在案發地點附近，發現三名男子的遺體，並在其身上發現了兇器。警方表示，這三名男子是在案發後不久被殺害的，目前正對其進行進一步調查。

兩青年昨提堂 押候四日不聽辯交方看管

【本報訊】兩名青年因涉及古洞村命案，昨日在法院提堂。由於他們不聽從警方的辯解，警方決定將其押候四日，並由警方看管。這兩名青年分別是陳某和李某，他們在案發後一直處於被警方看管的狀態。

積犯入公司搶手錶 承認控罪入獄一年

【本報訊】一名積犯因在公司搶奪手錶，被警方逮捕。該名男子在法庭上承認了搶奪手錶的罪名，並被判入獄一年。這名男子名叫王某，他是一名有前科的犯人，曾多次因搶劫被判入獄。

石澳道車撞大樹六男女受傷

【本報訊】石澳道發生一起車禍，一輛汽車撞向一棵大樹，導致六名男女受傷。事故發生在昨日凌晨，當時該車正駛向石澳道，由於速度過快，導致失控撞向大樹。受傷人員已被送往醫院救治，目前情況穩定。

石澳道昨晨一私家車撞大樹現場

【本報訊】石澳道昨晨發生一起車禍，一輛私家車撞向大樹，造成多人受傷。警方表示，事故發生在凌晨一時左右，當時該車正駛向石澳道，由於速度過快，導致失控撞向大樹。受傷人員已被送往醫院救治，目前情況穩定。

在灣仔藏械準備開片 七青年共被控三罪

【本報訊】七名青年在灣仔藏匿武器，準備開片，被警方逮捕。警方在現場發現了多把利器，並對這七名青年進行了逮捕。這七名青年分別是陳某、李某、王某、張某、趙某、周某和吳某，他們目前正被警方看管。

破獲觀塘大毒案昨提訊 六名男女共分三案審訊

【本報訊】破獲觀塘大毒案，六名男女共分三案審訊。警方表示，這六名男女分別涉及不同的罪名，包括販賣毒品、藏匿毒品等。他們目前正被警方看管，並將於近日內提堂。

向女重罰罰款調查劫案 携入樹叢後逃去

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。



【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

【本報訊】一名男子因向女重罰罰款調查劫案，携入樹叢後逃去。警方表示，這名男子在案發後試圖逃跑，但被警方發現並逮捕。目前，這名男子正被警方看管，並將於近日內提堂。

西豪大茶樓中秋月餅

分銷處：石塘咀、金鐘酒樓、電話：四六六四〇

（開收辛年八月餅會）保證會餅與門市相同

用料最精 製法最精 信譽最著

城地尼堅 電話部營業 九八三〇六四H

時鮮果公司

氣派不同！品質不同！

全部果品，個個新鮮，絕不取巧，商標保證，絕非他牌可比。

地址：中環皇后大道中九十九號

電話：二四四四

昌泰置業有限公司

通告訂購新屋

本公司現已開始興建位於中環皇后大道中九十九號之新屋，現已開始招攬訂戶。該新屋設計精美，環境優美，是您投資或自住之理想選擇。

地址：中環皇后大道中九十九號

電話：二四四四

伍卓琪

內科 婦科 兒科

地址：中環皇后大道中九十九號

電話：二四四四

香港工商銀行

誠懇為大眾服務

本行支票可在總行或任何分行兌現，手續簡便快捷，利息優厚。

地址：中環皇后大道中九十九號

電話：二四四四

club danshaku

港九第一家「丹麥風情」高級美人窩

男爵夜總會

聘選各國第一流佳麗招待

國籍包括：中、英、美、日、意、法、德、丹麥、瑞典等國

現任包括：女大學生、洋行女職員、著名模特兒、家庭少婦

全港九首創獨有「RET ROOM」透視體女郎侍應

菲律賓D'SHARPS九人大樂隊演奏

歐美電聲美艷紅歌星BABY CARMELITA菲律賓小姐駐主唱

營業時間：下午八時至深夜二時

地址：尖沙咀北京道63號地庫

十人駕遊艇
三天不回家

[illegible]

海灘高懸紅旗
逞強游泳慘遭巨浪捲去

[illegible][illegible]

有關夜間進修英文問題的五個解答

[illegible]

讀者與編輯合璧：泰仰賀報。一向主理生計，為新區一住戶。
現小有所獲。

陳先生有一事欲請貴報轉知有關當局。鄙人爲香港仔呂塘邊，新區居民，因近月糾紛處處發生，且多在早上往來途經，又因一般住家爲此而受影響，不便驅車，所經路向甚多，故延遲較久。加諸該區居民極不和睦，治安不良，使所有居住戶，提高警覺，以免遭受損失。並請安當局特別留意。謝謝！由港新區一住戶。一九七〇年九月十三日。

代郵

陳先生：本論據舊址地址是絕對緊要的，閣下不必過慮。此復。

(編者)

七折
長期減價

18磅庄氣每罐 \$9.00
(原價每罐 \$12.60)
32磅庄氣每罐 \$16.00
(原價每罐 \$22.40)

用減價

蜆殼石油氣是煮食最快捷最清潔最安全最方便最經濟的家用燃料。

蜆殼石油氣代理商遍布港九各區專人負責送貨快捷妥當。

安裝石油氣炉具亦由專門技術人員負責每年免費為客戶大檢查一次。

祇有蜆殼石油氣才能提供上述優良服務現在且作大幅度降價如為新購炉具各代理還可特別優待。請即轉用蜆殼石油氣。

代理遍佈港九請向就近訂購
想超平過氣請到中心

蜆殼石油氣陳列中心
香港德輔道中129號 電話：411

蠟殼石油氣陳列室

香港區			紅樹	英昌利有限公司	新和街22號	K-626197	
灣仔	亞細亞石油工程有限公司特布連達3號	H-741244	九龍城	興源行	播老街36號5號	K-831965	
銅鑼灣	軒道行 553 號	H-770730	新油蔴地	瑞祥記	普蘭街24號	K-203766	
北角	光遠行	永泰道 404 號	H-702129	官塘	瑞祥記	柏氏坊66號	K-897465
筲箕灣	錦興成棧成記	寶雲道150 號	H-608016	新界區			
上環	中興行	干諾道中20號	H-411074	荃灣	生興行有限公司	蒙安街84號	NT-40328
西環	中興行	吉靈街99號	H-451436	元朗	益昌行	元朗大街51號	NT-76249
香港仔	陳錦成記	石塘咀66號	H-901441	沙田	當榮	沙田正街70號	NT-61499
斧柱	中興行	斧柱大街48號	H-932884	大埔	龍裕行	廣福街15號	NT-96828
九龍區			長洲	和記	大新街1號	H-481221	
尖沙咀	大和油公司	柯士甸路14B 號	K-673567	其他地區			
油蔴地	大和油公司	佐敦道34號	K-671691	新嘉坡	瑞祥行有限公司	密打老道40號	K-846193
油蔴地	光遠行	彌敦道540 號	K-851551	香港	香港瑞祥有限公司	渣華街779 地段	H-612111
深水埗	榮興行	黃埔街15-17 號	K-803356	土庫	瑞祥源有限公司	青山街	K-622301
深水埗	榮興行	青山街32 號	K-869640	坪山	惠昌行	黃山夏村四甲	NT-76323



蜆殼石油氣
品質至上・服務至上



疝氣不用開刀
不用襯墊
不用彈簧

百科孤氣帶 (NEO) —
緊護世界各國多用者同也
其作用則如用手扶托，而
外，除能適當的鬆弛腸保
便除忘却身患痼疾症。
百科護氣亦用法簡便，絕
無副作用引起妨礙血液流暢
亦不礙胃腸消化之極制
和也者能早日解除痛苦。

免費示範·歡迎試用
上池行
李國椿大廈地下
澳門代理
新馬路上海藥房

KOBAN

漆

凡持菊花牌乳膠漆吉罐
及原有罐蓋交回敝廠或
代理商者均依上列標準
奉送酬金由本年九月一
日起至十月卅一日止逾
期無效

一個價銀二角
加四角

中興製漆有限公司廣告

多層大廈組織法 協助辦理

司署 協助辦理

者少位單管樓議建坤段
書秘合聯組廈大座多可

(本報專稿) 目前多層大廈組織法，已由地政司署協助辦理，其目的在於協助大廈業主，組織大廈管理委員會，以管理大廈之日常事務，並維護大廈之安全及利益。該法之實施，將使大廈業主，能更有效地管理大廈，並確保大廈之安全及利益。

王健秋解釋新盜竊罪法例

簡化有效處理竊罪
刑罰劃一合乎邏輯

王健秋指出，新盜竊罪法例，旨在簡化有效處理竊罪，並使刑罰劃一，合乎邏輯。該法例之實施，將使警方在處理竊罪時，能更有效地運用資源，並確保法律之公平及正義。

參觀萬博香港館 達八百萬人

用每名觀衆之費用一元
到八月三十一日，已達八百萬人，不參多餘

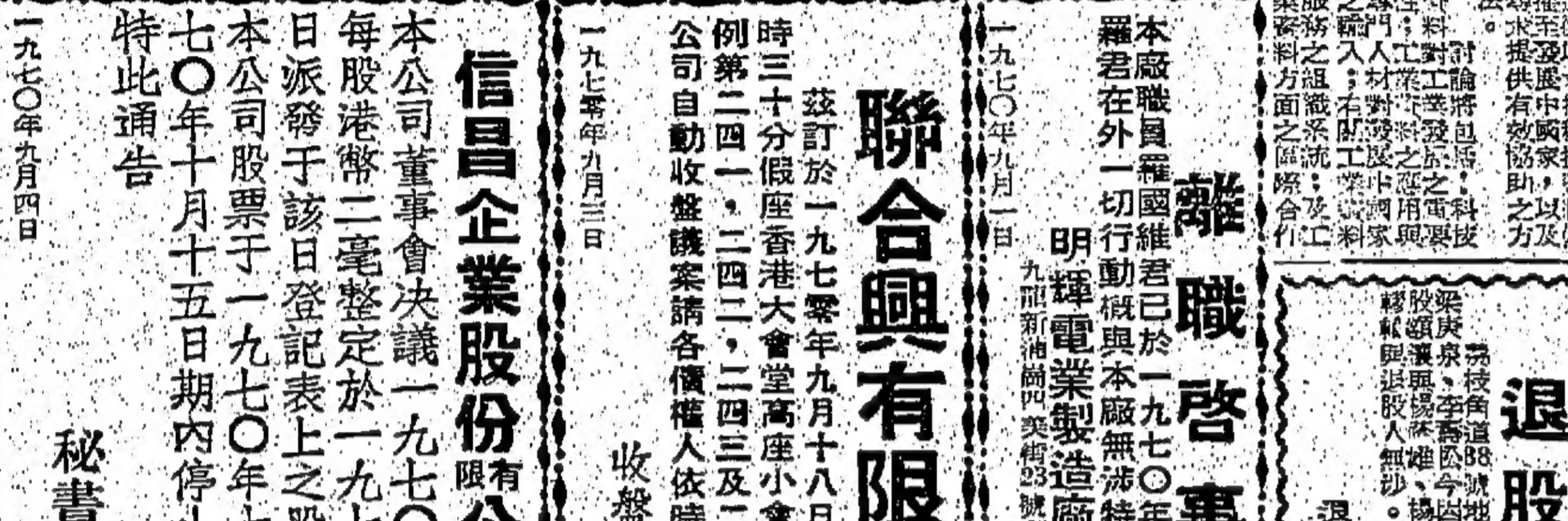
參觀萬博香港館之費用，每名觀衆一元，自開館以來，已達八百萬人。預計在八月三十一日以前，參觀人數將達一千萬人。此項費用，將用於支付香港館之日常營運及維護費用。



大平盛世 太平盛典 陳少



生產力中心陳少感出席 亞非工業資料會議



陳維羅慕瑜結婚 陳維羅慕瑜與慕瑜結婚

交吉私家屋宇出售

赤柱東頭灣道二十九號 (R.B.L. 635)
美屋宇連花園有路連幽靜海灘，屋內有睡房，浴室及廚房，廚房及其他房間均備，花園時花優美，長期契約，除非在較早期間以私人訂約出售，否則定於一九七〇年九月廿四日拍賣，九月六日任看屋，欲知詳細及投買章程，請向下列地址洽詢：

各界捐款防癆

昨(廿二)日，各界人士共捐出防癆經費，共計六千五百元。此項經費，將用於購買防癆藥品及設備，以預防癆病之發生。

信昌企業股份有限公司通告

本公司董事會決議，一九七〇年度中期股息，每股派發二毫，定於一九七〇年十月十五日本公司股東登記表上之股東，持憑一九七〇年十月十五日本公司股東登記表，向本公司領取股息。特此通告。

先夫馮公毅 季賢府君

先夫馮公毅，字季賢，於一九七〇年九月四日(星期五)下午七時三十分，在香港九龍德輔道中，因患心臟病，辭世於世。享年六十九歲。謹擇於一九七〇年九月八日(星期一)上午十時，在九龍德輔道中，舉行公祭。喪事已畢，特此公告。

先夫楊公桂海 靜波之喪於昨(五)

先夫楊公桂海，字靜波，於一九七〇年九月四日(星期五)下午七時三十分，在香港九龍德輔道中，因患心臟病，辭世於世。享年六十九歲。謹擇於一九七〇年九月八日(星期一)上午十時，在九龍德輔道中，舉行公祭。喪事已畢，特此公告。

先慈陳母林太夫人之喪於昨(五)日在九龍殯儀館出殯

先慈陳母林太夫人，於一九七〇年九月四日(星期五)下午七時三十分，在香港九龍德輔道中，因患心臟病，辭世於世。享年六十九歲。謹擇於一九七〇年九月八日(星期一)上午十時，在九龍德輔道中，舉行公祭。喪事已畢，特此公告。

先夫鍾公富庭府君

先夫鍾公富庭，字富庭，於一九七〇年九月四日(星期五)下午七時三十分，在香港九龍德輔道中，因患心臟病，辭世於世。享年六十九歲。謹擇於一九七〇年九月八日(星期一)上午十時，在九龍德輔道中，舉行公祭。喪事已畢，特此公告。

先夫葉公炳榮府君之喪於昨(五)

先夫葉公炳榮，字炳榮，於一九七〇年九月四日(星期五)下午七時三十分，在香港九龍德輔道中，因患心臟病，辭世於世。享年六十九歲。謹擇於一九七〇年九月八日(星期一)上午十時，在九龍德輔道中，舉行公祭。喪事已畢，特此公告。

先夫蔡煜府君之喪於昨(五)日在九龍殯儀館出殯

先夫蔡煜，字煜，於一九七〇年九月四日(星期五)下午七時三十分，在香港九龍德輔道中，因患心臟病，辭世於世。享年六十九歲。謹擇於一九七〇年九月八日(星期一)上午十時，在九龍德輔道中，舉行公祭。喪事已畢，特此公告。

鼎惠懇辭 如蒙賜顧 請折現金 撥充善舉

先夫鍾公富庭府君，於一九七〇年九月四日(星期五)下午七時三十分，在香港九龍德輔道中，因患心臟病，辭世於世。享年六十九歲。謹擇於一九七〇年九月八日(星期一)上午十時，在九龍德輔道中，舉行公祭。喪事已畢，特此公告。

本港新聞 ③

華僑日報讀者助學金

第四批名單

一百七十六名獲按月發學費支票

Table with 2 columns: Student Name (e.g., 林建中, 林建中, 林建中), School (e.g., 聖約翰中學, 聖約翰中學, 聖約翰中學), Amount (e.g., \$100, \$100, \$100).

社會福利署總主任羅志堅 社區工作注重新區 團結居民移風易俗

【本報訊】社會福利署總主任羅志堅，昨（十九）日在九龍新區，與該區各團體代表會面，商討如何加強社區工作，並團結居民，移風易俗。



社會福利署總主任羅志堅，昨（十九）日在九龍新區，與該區各團體代表會面，商討如何加強社區工作，並團結居民，移風易俗。

瑞士銀行港辦事處 山茲氏出任主持

【本報訊】瑞士銀行（瑞士銀行）港辦事處，現由山茲氏出任主持，該辦事處設在干諾道中，現正積極辦理各項銀行業務。

復禮與仁會都浩然指出 賭博破壞家庭幸福 遏抑賭風標本兼顧

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

【本報訊】復禮與仁會都浩然指出，賭博破壞家庭幸福，遏抑賭風標本兼顧，反對本港跑狗及外圍馬合法化。

中國劇院演名劇 全部大舞乾坤圈

天心堂參茸行 慶祝中秋節大減價

辦公地方分用 馬禮遜紀念會所

華貴樓宇連同設備裝置出售

聘請十四座位司機

國際銀行集團 誠聘男性華籍業務主任

鳴謝啟事

香港歌劇院主辦 暑期青年歌唱比賽大會

譚氏會獲准成立 定期開首次大會

聘請資料室工作人員啟事

聘請排字練習生

聘請外勤記者

聘請排字練習生

聘請外勤記者

夏季存貨割價大清除 存貨清倉 不計成本 賣者去也 勿失良機



體育

七人木盾足球淘汰賽 今日最後爭霸

一連七場奪標者須連過三關 三時卅分起在政府球場舉行

昨日八場劇戰結果

(特訊)昨日八場劇戰，在政府球場舉行，結果如下：

- 第一場：(東昇)對(南華) 二比一(南華勝)
- 第二場：(怡和)對(南華) 二比一(南華勝)
- 第三場：(怡和)對(南華) 二比一(南華勝)
- 第四場：(怡和)對(南華) 二比一(南華勝)
- 第五場：(怡和)對(南華) 二比一(南華勝)
- 第六場：(怡和)對(南華) 二比一(南華勝)
- 第七場：(怡和)對(南華) 二比一(南華勝)

全港泳賽次日 慕勒八百奪標

女百米捷泳預賽破全港紀錄

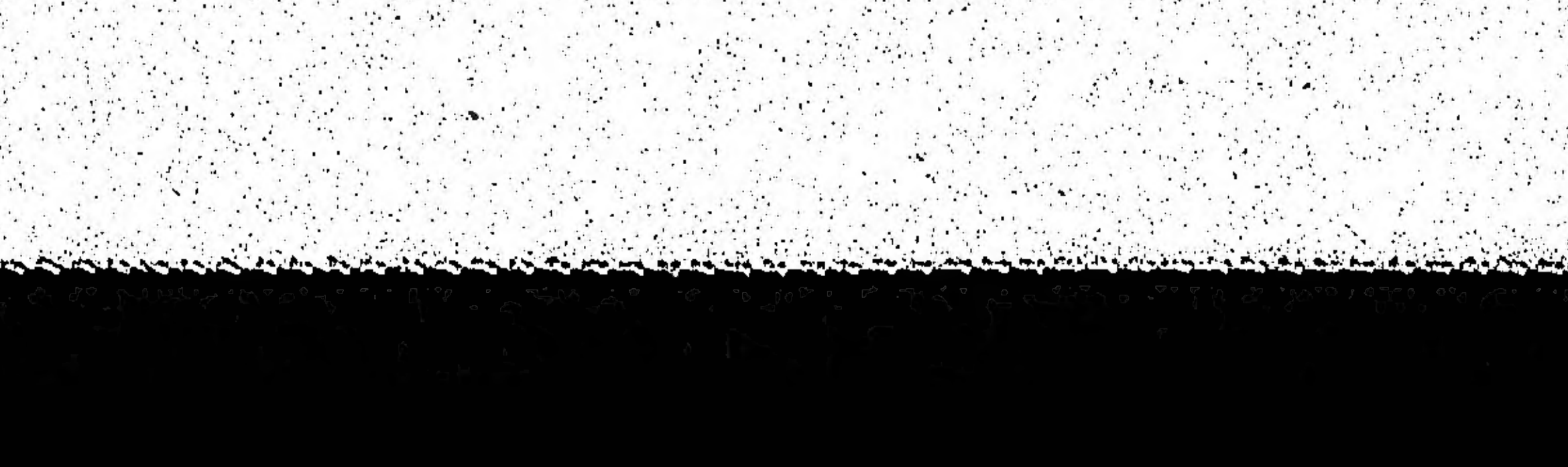
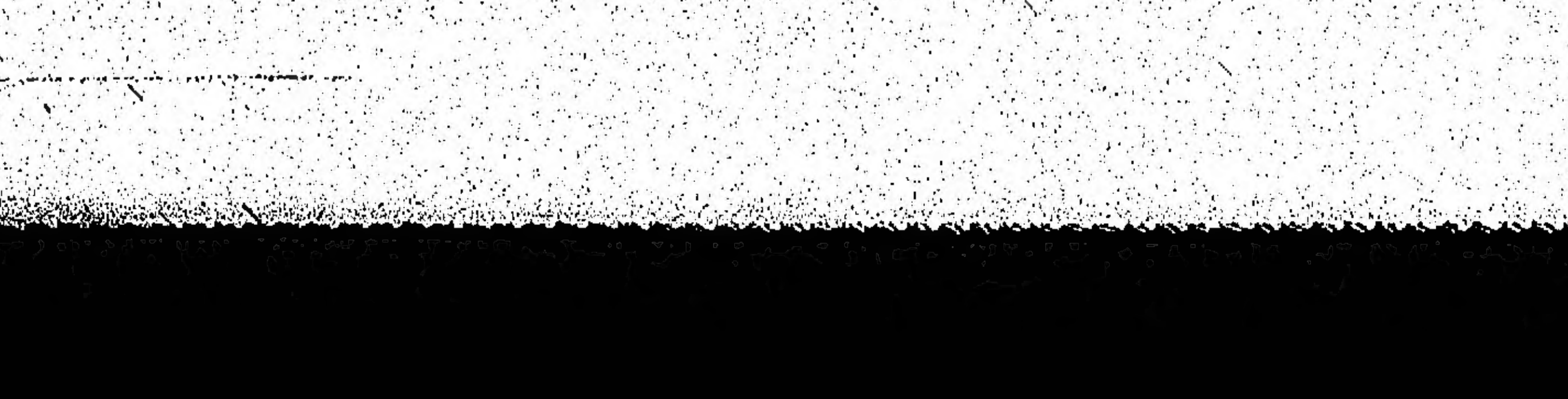
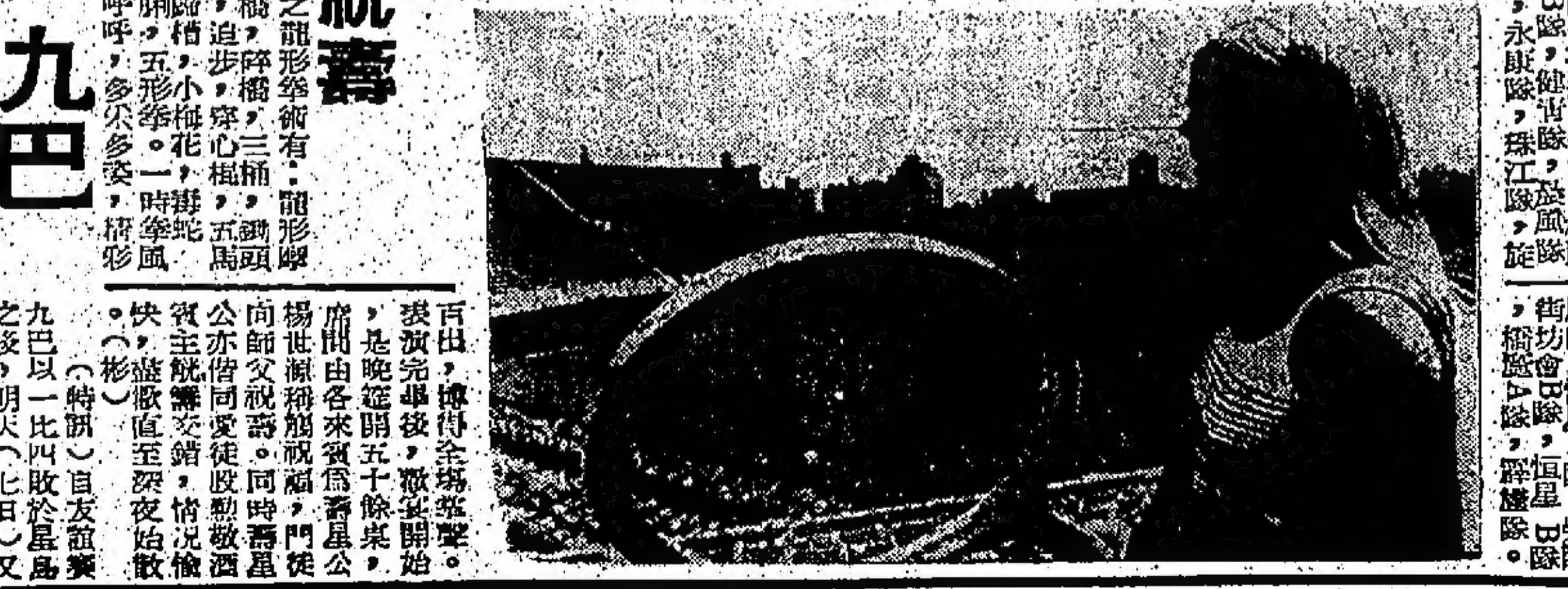
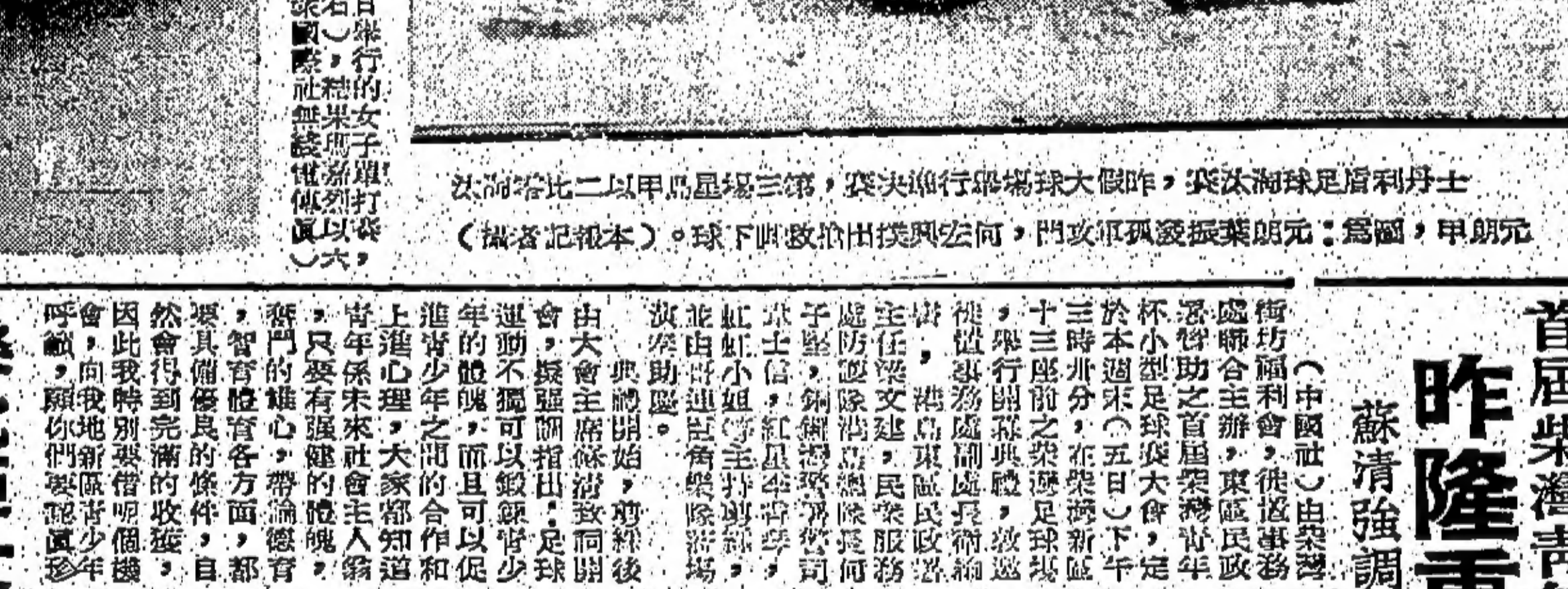
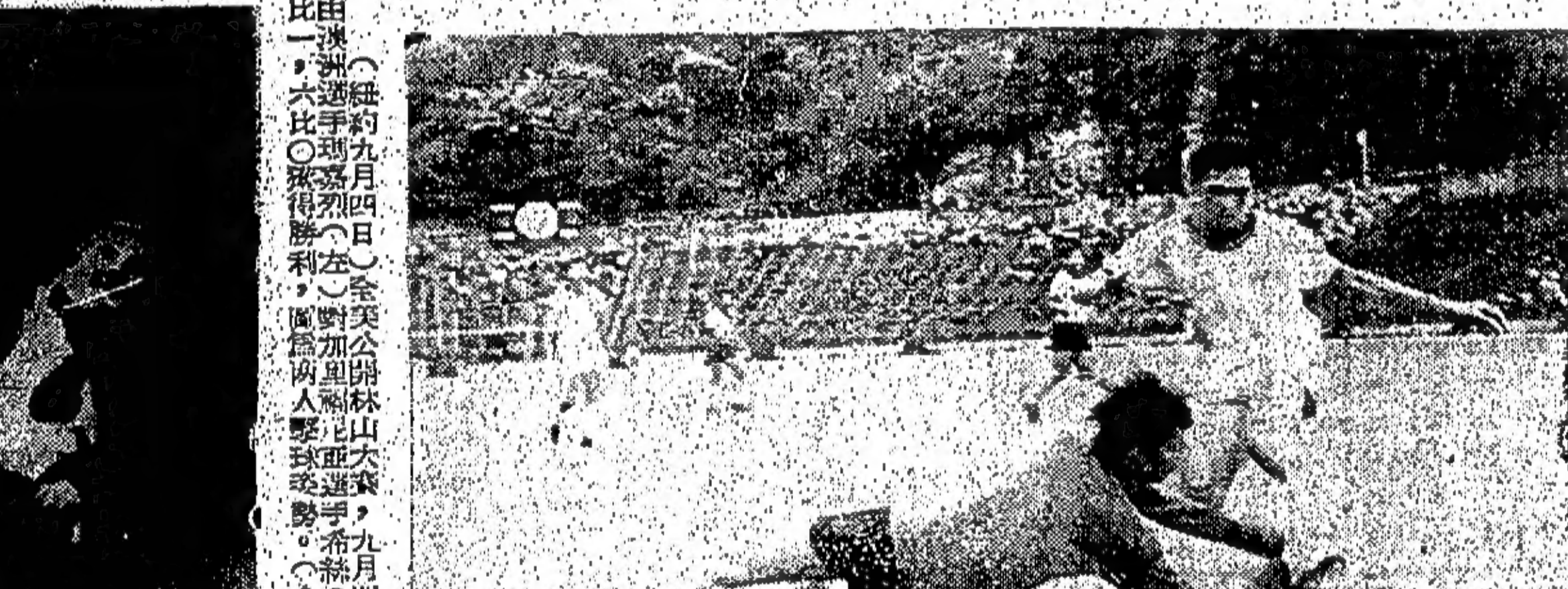
(特訊)全港游泳錦標賽昨日在沙田舉行，結果如下：

- 一百公尺捷泳：慕勒以一分零二秒奪標，打破全港紀錄。
- 二百公尺捷泳：慕勒以二分零二秒奪標。
- 四百公尺捷泳：慕勒以四分零二秒奪標。
- 八百公尺捷泳：慕勒以八分零二秒奪標。
- 一千五百公尺捷泳：慕勒以十三分零二秒奪標。
- 三千公尺捷泳：慕勒以二十六分零二秒奪標。
- 五千公尺捷泳：慕勒以四十三分零二秒奪標。
- 一萬公尺捷泳：慕勒以八十六分零二秒奪標。
- 二萬公尺捷泳：慕勒以一百七十二分零二秒奪標。
- 五萬公尺捷泳：慕勒以三百六十四分零二秒奪標。
- 十萬公尺捷泳：慕勒以七百二十八分零二秒奪標。
- 二十萬公尺捷泳：慕勒以一千四百五十六分零二秒奪標。
- 五十萬公尺捷泳：慕勒以三千六百四十分零二秒奪標。
- 一百萬公尺捷泳：慕勒以七千二百八十分零二秒奪標。

瑞聯 昨晚舉行就職典禮

軍冠雙球足獲祝慶晚同

(特訊)瑞聯足球隊昨晚在沙田舉行就職典禮，由主席主持，並有嘉賓致詞。



本港新聞

三院歷屆總理聯誼會
成立有限公司大會
張明添捐四十萬元
協助東華三院興建中學校

【本報訊】三院歷屆總理聯誼會，為籌集經費，興建中學校，特於昨日（廿九日）下午二時，假東華三院禮堂，舉行成立有限公司大會。當晚出席者，除三院歷屆總理外，尚有各界人士，及三院董事會成員。大會由總理張明添主持，首先由總理致詞，略謂：三院歷屆總理聯誼會，自成立以來，一直致力於籌集經費，興建中學校。現已籌得四十萬元，將撥充興建中學校之用。大會隨後通過決議，正式成立三院歷屆總理聯誼會有限公司，並推選張明添為該公司主席。大會最後，由總理張明添宣佈閉會。



調景嶺營全體難胞
籌備慶祝雙十國慶
暨蔣總統八秩晉四華誕

【本報訊】調景嶺難民營全體難胞，為慶祝中華民國三十八年雙十國慶，及蔣總統八秩晉四華誕，特於昨日（廿九日）下午二時，在營內舉行慶祝大會。當晚出席者，除全體難胞外，尚有各界人士。大會由難胞代表主持，首先由代表致詞，略謂：難胞們在調景嶺難民營，雖然生活艱苦，但大家心連心，共同慶祝祖國生日。大會隨後通過決議，決定在未來幾天內，舉行各種慶祝活動。大會最後，由代表宣佈閉會。

乏缺療醫段南了南
置空所療診
駐派士護生醫無迄

【本報訊】南了南醫院，因缺乏醫藥，診治所已空置。據悉，該院自開辦以來，一直致力於為病患提供醫療服務。但因經費不足，醫藥供應短缺，導致診治所無法正常運作。目前，該院已決定暫停診治，並尋求其他途徑解決醫藥問題。

投資澳洲地產 保證安穩致富

澳洲地大物博，人口超過二千二百萬，為世界先進國家之一。在近年經濟急速發展情況下，地產發展事業已成為一枝獨秀。在過去幾年來投資澳洲物業地產之總數雖然超過數億元，但仍未能滿足目前急需。預料未來十年間將更加熱烈，投資數字將以百萬元為計算單位。

投資澳洲地產，可靠安全

在芸芸投資事業中，事實證明地產實為最佳之投資對象，因為其既不會受金融動盪之影響，亦不因股市暴跌而蒙受損失。尤其是投資澳洲地產，不但絕對安全，而且獲利更大。

布列斯班地產，價廉息厚

在整個澳洲而言，投資昆士蘭布列斯班之地產實為最佳選擇。從最近公佈之數字指出，布列斯班之地產價格比較其他澳洲大城市為低，然而布列斯班之發展速度遠較任何城市為快。此乃由於該區人口不斷向外伸展，而因此極需更多設備完善之衛星城市。

投資新建城市，獲利最大

SPRINGWOOD（詩般活）就是布列斯班最主要及最大之衛星城市，亦為澳洲幾百個發展計劃中心區之一。投資SPRINGWOOD地產之人仕在十二個月內不但已經獲利百份之十八，而且完全免稅。根據種種事實證明，將來SPRINGWOOD之地價必定高漲，因此現在投資該區地產，最合時機。

詳細報導說明，函索即寄

欲知詳細情形，或需更多有關資料，請即向本公司接洽，當樂意協助及解答一切有關問題也。如欲索取詳細說明書，請將表格剪下，填寫清楚，寄往香港軒尼詩道六號先施保險大廈東座十四樓澳洲地產投資公司 電話：H-742357/8

何美玲赴美深造

【本報訊】香港著名女演員何美玲，現正赴美深造。據悉，何美玲在美國將學習表演藝術，並計劃在未來幾年內回港發展。何美玲在演藝界有著豐富的經驗，曾多次在電影和電視中演出。此次赴美深造，將有助於她提升演技，為觀眾呈現更精彩的表演。

皇家海軍將運載 船版赴倫敦展覽

【本報訊】皇家海軍將運載一艘船版赴倫敦展覽。該船版為英國皇家海軍的一艘著名戰艦，具有悠久的歷史。此次展覽將向公眾展示英國皇家海軍的歷史和現代化發展。展覽期間，公眾可以近距离接觸到這艘歷史悠久的戰艦，並了解其內部結構和運作情況。

同新公司秋季減價

本港著名連鎖店同新公司，為慶祝秋季，特舉行大減價活動。此次減價活動將涉及多種商品，包括服裝、化妝品、家居用品等。減價幅度高達五折，機會難得。歡迎廣大顧客踴躍參加，搶購優惠商品。

澳洲物業地產，長期增值

澳洲地大物博，人口超過二千二百萬，為世界先進國家之一。在近年經濟急速發展情況下，地產發展事業已成為一枝獨秀。在過去幾年來投資澳洲物業地產之總數雖然超過數億元，但仍未能滿足目前急需。預料未來十年間將更加熱烈，投資數字將以百萬元為計算單位。

投資澳洲地產，可靠安全

在芸芸投資事業中，事實證明地產實為最佳之投資對象，因為其既不會受金融動盪之影響，亦不因股市暴跌而蒙受損失。尤其是投資澳洲地產，不但絕對安全，而且獲利更大。

布列斯班地產，價廉息厚

在整個澳洲而言，投資昆士蘭布列斯班之地產實為最佳選擇。從最近公佈之數字指出，布列斯班之地產價格比較其他澳洲大城市為低，然而布列斯班之發展速度遠較任何城市為快。此乃由於該區人口不斷向外伸展，而因此極需更多設備完善之衛星城市。

投資新建城市，獲利最大

SPRINGWOOD（詩般活）就是布列斯班最主要及最大之衛星城市，亦為澳洲幾百個發展計劃中心區之一。投資SPRINGWOOD地產之人仕在十二個月內不但已經獲利百份之十八，而且完全免稅。根據種種事實證明，將來SPRINGWOOD之地價必定高漲，因此現在投資該區地產，最合時機。

詳細報導說明，函索即寄

欲知詳細情形，或需更多有關資料，請即向本公司接洽，當樂意協助及解答一切有關問題也。如欲索取詳細說明書，請將表格剪下，填寫清楚，寄往香港軒尼詩道六號先施保險大廈東座十四樓澳洲地產投資公司 電話：H-742357/8

SPRINGWOOD REGIONAL CENTRE

INTERCAPITAL REALTY 澳洲地產投資公司

INTERCAPITAL REALTY PTY. LTD. / MEMBER B.E.I.Q.

香港軒尼詩道六號先施保險大廈東座十四樓 電話：H-742357/8

本人對投資澳洲地產甚感興趣
請按址寄下詳細說明書一份

姓名	
地址	
電話	

保力定 POLIDENT

潔齒片 DENTURE CLEANSER TABLETS

贈送：鋼片刷齒線包及牙膏牙刷

即日起購買保力定四十片裝盒，贈送美國原庄「潔齒牙膏」一盒價值\$6.00即止

總經理：香港大有有限公司

本港新聞

泰國華宗大尊長普淨上座 訪藍地妙法寺參觀學校 佛教隆禮迎迓鐘鼓齊鳴

【本報訊】泰國華宗大尊長普淨上座，於昨（五）日由曼谷乘機抵港，隨即由藍地妙法寺住持、藍地佛學學校校長、及藍地佛學學校師生，前往機場迎迓。普淨上座於昨（五）日下午一時，由藍地佛學學校校長、及藍地佛學學校師生，前往機場迎迓。普淨上座於昨（五）日下午一時，由藍地佛學學校校長、及藍地佛學學校師生，前往機場迎迓。

四海皮衣公司開幕 購皮衣衣好去處

【本報訊】四海皮衣公司，於昨（五）日在藍地佛學學校對面，舉行開幕典禮。該公司負責人，曾向在場嘉賓，介紹該公司之皮衣款式，及皮衣之優點。該公司負責人，曾向在場嘉賓，介紹該公司之皮衣款式，及皮衣之優點。

七個扶輪社首長 歡宴伊立凌志揚

【本報訊】七個扶輪社首長，於昨（五）日在藍地佛學學校對面，舉行歡宴。該會負責人，曾向在場嘉賓，介紹該會之宗旨，及該會之活動。該會負責人，曾向在場嘉賓，介紹該會之宗旨，及該會之活動。

臥雲鐘樓山坭壓倒 振昌公司拾資重修

【本報訊】臥雲鐘樓山坭壓倒，振昌公司拾資重修。該公司負責人，曾向在場嘉賓，介紹該公司之宗旨，及該公司之活動。該公司負責人，曾向在場嘉賓，介紹該公司之宗旨，及該公司之活動。

林太夫人昨舉殯

【本報訊】林太夫人，於昨（五）日舉行舉殯。該會負責人，曾向在場嘉賓，介紹該會之宗旨，及該會之活動。該會負責人，曾向在場嘉賓，介紹該會之宗旨，及該會之活動。



泰國華宗大尊長普淨上座，昨（五）日由曼谷乘機抵港，隨即由藍地妙法寺住持、藍地佛學學校校長、及藍地佛學學校師生，前往機場迎迓。



四海皮衣公司，於昨（五）日在藍地佛學學校對面，舉行開幕典禮。該公司負責人，曾向在場嘉賓，介紹該公司之皮衣款式，及皮衣之優點。



七個扶輪社首長，於昨（五）日在藍地佛學學校對面，舉行歡宴。該會負責人，曾向在場嘉賓，介紹該會之宗旨，及該會之活動。



臥雲鐘樓山坭壓倒，振昌公司拾資重修。該公司負責人，曾向在場嘉賓，介紹該公司之宗旨，及該公司之活動。



林太夫人，於昨（五）日舉行舉殯。該會負責人，曾向在場嘉賓，介紹該會之宗旨，及該會之活動。

你否是老了？

一個人的年齡，是由於他的身體，而決定的。一個人的年齡，是由於他的身體，而決定的。一個人的年齡，是由於他的身體，而決定的。

星園期

星園期，是一個充滿了神秘和驚險的時期。星園期，是一個充滿了神秘和驚險的時期。星園期，是一個充滿了神秘和驚險的時期。

女人與年齡

女人與年齡，是一個值得探討的話題。女人與年齡，是一個值得探討的話題。女人與年齡，是一個值得探討的話題。

盜夜

盜夜，是一個充滿了驚險和刺激的時期。盜夜，是一個充滿了驚險和刺激的時期。盜夜，是一個充滿了驚險和刺激的時期。

你愛我·瑰玫·瑰玫

你愛我·瑰玫·瑰玫，是一個充滿了浪漫和愛情的時期。你愛我·瑰玫·瑰玫，是一個充滿了浪漫和愛情的時期。你愛我·瑰玫·瑰玫，是一個充滿了浪漫和愛情的時期。

花百經

花百經，是一個充滿了美麗和浪漫的時期。花百經，是一個充滿了美麗和浪漫的時期。花百經，是一個充滿了美麗和浪漫的時期。

傾偈

傾偈，是一個充滿了智慧和哲理的時期。傾偈，是一個充滿了智慧和哲理的時期。傾偈，是一個充滿了智慧和哲理的時期。

大會議目

大會議目，是一個充滿了重要和莊嚴的時期。大會議目，是一個充滿了重要和莊嚴的時期。大會議目，是一個充滿了重要和莊嚴的時期。

市政局公立圖書館

市政局公立圖書館，是一個充滿了知識和文化的時期。市政局公立圖書館，是一個充滿了知識和文化的時期。市政局公立圖書館，是一個充滿了知識和文化的時期。

工人世界

月來箱頭搬運工作繁忙 工友三度提高

熟練工人通常月入逾千

本報訊：月來由香港運往內地之貨物，因受戰事影響，運輸極為困難，故箱頭搬運工作，日趨繁忙。據悉：熟練工人，通常月入可達一千餘元。其工資之提高，係因工作繁重，且危險性極高，故工資亦隨之提高。據悉：熟練工人，通常月入可達一千餘元。其工資之提高，係因工作繁重，且危險性極高，故工資亦隨之提高。

旺在季貨堆待急運

人力集中工作快捷

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。人力集中工作，可達快捷之目的。

貨箱搬運可免損耗

人力集中工作快捷

本報訊：貨箱搬運工作，因受戰事影響，極為困難。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。人力集中工作，可達快捷之目的。

工女髮假總數

空餘不少

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

修訂工會登記條例

罷工阻街即屬違法

本報訊：政府正考慮修訂工會登記條例，以加強對工會之管理。據悉：罷工阻街即屬違法。政府正考慮修訂工會登記條例，以加強對工會之管理。據悉：罷工阻街即屬違法。

勞資雙方

唇齒相依

本報訊：勞資雙方，唇齒相依，不可分割。據悉：勞資雙方，唇齒相依，不可分割。勞資雙方，唇齒相依，不可分割。

工業日趨繁榮

出品精益求精
製作推陳出新
全靠努力經營

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

無痛分娩

獻給初為人母
生產痛苦，心理影響至大！

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

孕婦常見的小毛病

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

孕婦新裝

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

懷孕易患貧血

要補足適量的鐵劑

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

流產的原因及預防

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

孕婦飲食與營養

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

產前檢查

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

產後護理

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

康樂家庭

獻給初為人母
無痛分娩

本報訊：目前正值秋季，各工廠及商店，均備有大批貨物，待運往內地。因運輸困難，故貨物堆積如山，急待運往。人力集中工作，可達快捷之目的。據悉：人力集中工作，可達快捷之目的。

今年以來一般工資提高兩至三次，平均提高百分廿五，正嚴重威脅生產成本與出口利潤，情況如擴展下去，將會觸發出口萎縮之危機。某權威

交情大況仍活
糖市三成百噸
價格持續穩定

[illegible][illegible][illegible]

根食日用品展銷會
協調平穩
糧食日用品展銷會，自開辦以來，承蒙各界人士之踴躍參加，生意興隆，秩序井然。茲將該會之業務，分述如下：
一、糧食：該會為平穩糧食，特設糧食部，辦理糧食之收購、運銷、儲存等業務。近來糧食充裕，價格平穩，市民無虞。
二、日用品：該會為平穩日用品，特設日用品部，辦理日用品之收購、運銷、儲存等業務。近來日用品供應充足，價格平穩，市民無虞。
三、雜貨：該會為平穩雜貨，特設雜貨部，辦理雜貨之收購、運銷、儲存等業務。近來雜貨供應充足，價格平穩，市民無虞。
四、其他：該會為平穩其他物資，特設其他部，辦理其他物資之收購、運銷、儲存等業務。近來其他物資供應充足，價格平穩，市民無虞。

每担一、五〇〇元，
 柴花每担一、〇〇〇元，
 每担每樣米每担一、
 九〇〇元，二、二〇〇
 每担三、八〇〇元，
 多花每担一、七五〇
 〇元，頭花每担一、
 九〇〇元，新架欄每
 担一、三三〇元，川
 椒加工每担每担四
 五〇元，每加工生地
 五二〇元，正前牙每
 五六、八〇〇元，甲
 草每担每担一、二
 二、二〇〇元，二
 元，小蓬玉竹每担三
 〇元，一、每担每担
 三、五〇元，申陳統
 庄每担每担七、〇〇
 〇元，二、每担每担
 二、每担每担八、二
 〇元，二、每担每担
 五、五〇元，西陳丹
 皮每担一、九〇〇元
 一、每担每担每担三
 〇元，二、每担每担
 三、每担每担每担四
 五〇元，三、每担每
 五〇元，四、每担每
 五〇元，五、每担每
 五〇元，六、每担每
 五〇元，七、每担每
 五〇元，八、每担每
 五〇元，九、每担每
 五〇元，十、每担每
 五〇元，十一、每担
 五〇元，十二、每担
 五〇元，十三、每担
 五〇元，十四、每担
 五〇元，十五、每担
 五〇元，十六、每担
 五〇元，十七、每担
 五〇元，十八、每担
 五〇元，十九、每担
 五〇元，二十、每担
 五〇元，二十一、每担
 五〇元，二十二、每担
 五〇元，二十三、每担
 五〇元，二十四、每担
 五〇元，二十五、每担
 五〇元，二十六、每担
 五〇元，二十七、每担
 五〇元，二十八、每担
 五〇元，二十九、每担
 五〇元，三十、每担
 五〇元，三十一、每担
 五〇元，三十二、每担
 五〇元，三十三、每担
 五〇元，三十四、每担
 五〇元，三十五、每担
 五〇元，三十六、每担
 五〇元，三十七、每担
 五〇元，三十八、每担
 五〇元，三十九、每担
 五〇元，四十、每担
 五〇元，四十一、每担
 五〇元，四十二、每担
 五〇元，四十三、每担
 五〇元，四十四、每担
 五〇元，四十五、每担
 五〇元，四十六、每担
 五〇元，四十七、每担
 五〇元，四十八、每担
 五〇元，四十九、每担
 五〇元，五十、每担
 五〇元，五十一、每担
 五〇元，五十二、每担
 五〇元，五十三、每担
 五〇元，五十四、每担
 五〇元，五十五、每担
 五〇元，五十六、每担
 五〇元，五十七、每担
 五〇元，五十八、每担
 五〇元，五十九、每担
 五〇元，六十、每担
 五〇元，六十一、每担
 五〇元，六十二、每担
 五〇元，六十三、每担
 五〇元，六十四、每担
 五〇元，六十五、每担
 五〇元，六十六、每担
 五〇元，六十七、每担
 五〇元，六十八、每担
 五〇元，六十九、每担
 五〇元，七十、每担
 五〇元，七十一、每担
 五〇元，七十二、每担
 五〇元，七十三、每担
 五〇元，七十四、每担
 五〇元，七十五、每担
 五〇元，七十六、每担
 五〇元，七十七、每担
 五〇元，七十八、每担
 五〇元，七十九、每担
 五〇元，八十、每担
 五〇元，八十一、每担
 五〇元，八十二、每担
 五〇元，八十三、每担
 五〇元，八十四、每担
 五〇元，八十五、每担
 五〇元，八十六、每担
 五〇元，八十七、每担
 五〇元，八十八、每担
 五〇元，八十九、每担
 五〇元，九十、每担
 五〇元，九十一、每担
 五〇元，九十二、每担
 五〇元，九十三、每担
 五〇元，九十四、每担
 五〇元，九十五、每担
 五〇元，九十六、每担
 五〇元，九十七、每担
 五〇元，九十八、每担
 五〇元，九十九、每担
 五〇元，一百、每担

主要指標

鉛價三次降

(特別) 美國聯降
投資有限公司香港分
報因美國經濟一調觀
(至九月九日止)

本洲美國經濟之特
點為工業和機械工之
上升, 工廠和採礦業上
定率之增加。

主要指標之混合指
數七月上升百分之二
六, 而升至一百一十六

點一
平均為
用此種
非使用
至五九

同
分之二
之下跌
標如下

新運
點七
六後

[illegible]

生仁市底疎看好
油綠報升價跟硬

[illegible][illegible]

穀食會
在九月份
至是
見勢增加

然亦未暇開

(特訊)昨日(元
米市，因遲漲未停，
入米尚未有關係，二
三條商賈便僅以承得
一千包左右。

據米業人士談稱，
美國本年度新米開始發
運來港，預計十月初可
以到達，現時美國米
訂價比一個月以前漲
五元，白米每包(一
百五十斤)銀白六元二角，
暹羅(一)白米每包，
銀七元九角，暹羅金銀
絲米每包銀七元三角
五角，暹羅白米每包銀
七元五角，暹羅白米
粗粒每包銀七元六角，
暹羅中包，暹羅粉每包
銀四元，暹羅粉每包銀
四元。

鮑荳常銷
蝦仔液軟

(港訊)日昨，

未有開盤

陸米一千包
五元，晚元實價一九六
二、即一百磅兌一元
一〇八元六角，法郎
報一〇八元七角，即一
法郎兌一百零九元七
角，西國銀幣一六七。
三、即一百馬克兌百
六十元五角。今報稱
升成五一元。即十台
幣兌一百五十元。連
幣成二八四元。即千
銖兌二百八十六元十
分。

加便增
數字增
三月
增百分之
定單
爲七十
爲八十
「這」
的增加

司把銘
仙城派
這是現
次減少

[illegible][illegible][illegible][illegible]

狀。出口庄購置很小，折銷兩	五元〇角，二等莊狀	九元二角，一等油具每
八五〇元，一等油具每	元二角，二等油具每	担四二〇〇〇元
等貨具每担九〇〇元	二、等油上中柴每担二	等貨具每担九〇〇元
元，三、等油上中柴每担	元，四、等油上中柴每担	元，五、等油上中柴每担
元，六、等油上中柴每担	元，七、等油上中柴每担	元，八、等油上中柴每担
元，九、等油上中柴每担	元，十、等油上中柴每担	元，十一、等油上中柴每担
元，十二、等油上中柴每担	元，十三、等油上中柴每担	元，十四、等油上中柴每担
元，十五、等油上中柴每担	元，十六、等油上中柴每担	元，十七、等油上中柴每担
元，十八、等油上中柴每担	元，十九、等油上中柴每担	元，二十、等油上中柴每担
元，二十一、等油上中柴每担	元，二十二、等油上中柴每担	元，二十三、等油上中柴每担
元，二十四、等油上中柴每担	元，二十五、等油上中柴每担	元，二十六、等油上中柴每担
元，二十七、等油上中柴每担	元，二十八、等油上中柴每担	元，二十九、等油上中柴每担
元，三十、等油上中柴每担	元，三十一、等油上中柴每担	元，三十二、等油上中柴每担
元，三十三、等油上中柴每担	元，三十四、等油上中柴每担	元，三十五、等油上中柴每担
元，三十六、等油上中柴每担	元，三十七、等油上中柴每担	元，三十八、等油上中柴每担
元，三十九、等油上中柴每担	元，四十、等油上中柴每担	元，四十一、等油上中柴每担
元，四十二、等油上中柴每担	元，四十三、等油上中柴每担	元，四十四、等油上中柴每担
元，四十五、等油上中柴每担	元，四十六、等油上中柴每担	元，四十七、等油上中柴每担
元，四十八、等油上中柴每担	元，四十九、等油上中柴每担	元，五十、等油上中柴每担

[illegible]

**美失業率增
去月五點一**

增至百分之五點一。就業人數達一千八百八十萬人，但季節性的因素和失業率十萬分，使失業率增加了百分之二點四。四百五十萬名工人的平均每週收入增至一百二十元。一九三二年至去年最後幾月的通貨膨脹力度的差距愈來愈大。(愛明)

幣成九十八、即一百常幣
指貼服

[illegible][illegible]

五股段，做價四十四元五角至四十五元六角。以六元
角一圓整紙鈔及銀幣亦漲，共七萬五千股，以六元
五角開出，其後繼續上升，以六元九角一圓價收市。
黃地公司亦做價復漲，共九元九角及九元九角五
分間。城市市價做價復漲三元九角七分及九元五
分。

現市五十九元半至六十五元
廣州小粉市做價四十五元
港幣二角，港幣銀價復
漲，供應頗為充足。

股市半日交投

一般做價膠

遠東開做數值共七
五股段，做價四十四元五角至四十五元六角。以六元
角一圓整紙鈔及銀幣亦漲，共七萬五千股，以六元
五角開出，其後繼續上升，以六元九角一圓價收市。
黃地公司亦做價復漲，共九元九角及九元九角五
分間。城市市價做價復漲三元九角七分及九元五
分。

[illegible]

生豬市勢依然淡
部份做價續見

大陸豬來量突踴供需
細中大猪成盆量祇

(特約)昨日港九
兩地豬市均大發疲
然漲後，成交亦平水
，全日沽出約一千五百
餘頭。由於大陸豬午前
抵埠，加上供不應求，
貨況略加，市上亦無騰
升需求，因此供不應求。

大陸豬來量突踴供需
細中大猪成盆量祇

陸豬供應動到雲南、
廣西、湖南等省，一、二
萬頭計，其運港活豬，較
前增加，市上亦無騰升
需求，因此供不應求。

於緊縮。大陳獨成一鎮
 一百六十頭，保浙江河
 海軍防禦。船運來，頭盆
 仍值二四四十元。尾盆
 二百十五元。新界四
 百十五元。其中大港一

慢
 扳高
 情況略緊
 二千六百頭

節市生意漸熱開
 當貨行購

銷落選衆
昨週未今日有例助多銷
送禮品表現尚佳

[illegible][illegible][illegible][illegible]

先經 務認 廣大 需要 承担

新界各屬見拉高五至 一萬五千九百九十二頭，新 界大豬價亦隨見拉高 平均三十三元，豬種五元 有運到。約每十頭下頭 大豬發售，能保微然 現象，牛後有較大 息。昨日（五）猪市雖 然豬欄粉未振，引致 勢，全日發出猪隻共 運到，約每十頭下頭 今日起銷情不會過

一百一十三頭，頭盆二百九十元，尾盆一百廿二頭，七十元。擔籠三百廿一頭，頭盆三百卅元，尾盆三百一十元。中豬頭盆三百零五元，尾盆二百九十五元。

餅、洋酒、鮮果等以作禮尚的往來，多的市民休息，趁隙閒暇的時間，所以除中秋還有接近日日的時間，故此，祇有較其比較熱門的東西，非洋酒這類頭，市面上當然有應有盡有，今年中秋節的高潮，還要到一週預料當有一番熱鬧狀態。

雲港燈
電話公司
大電話小
均益舍
和記金榮
麒麟酒店
九龍巴士
金門公司

四・一三	合德製粉	八・八二
四・一三	南海製粉	八・八七
四・一九	南海製粉	八・八七
四・一四	聯合碾磨	八・九二
四・二〇	聯結	八・九二
四・四〇	南聖製粉	九・三四
四・四二	建生實業	九・四三
四・四九	立興公司	九・五二

[illegible]

九龍巴士	四〇二五	二	六三〇	一五
生力啤酒	四〇五五	八〇〇	六四五	二
又	七三	二〇〇	一	〇〇〇
又	七三	二〇〇	三六七五	〇〇〇
新馬製衣	一一一五	二〇〇	一〇八〇	一〇〇
大柏樹	六八五〇	二〇〇	一八九〇	〇〇〇
又	六九〇〇	一〇〇	一八五〇	一〇〇
又	六九五〇	四〇〇	〇八六	一〇〇
		金松		

000三00六000000000000000000五000000000000六000000000000五000000000000六000000000000五000000000000

華僑經濟

新金湧到賣盤大增 金市由高滑落

去息四角收市二八三二二五
美鈔報升收市六〇九七五

(特訊)九日金市，因新金湧到，賣盤大增，金市由高滑落。去息四角收市二八三二二五。美鈔報升收市六〇九七五。金市方面，九日金市，因新金湧到，賣盤大增，金市由高滑落。去息四角收市二八三二二五。美鈔報升收市六〇九七五。

泰米貿易標準價 重新調整全面降

紙米粉一式價格稍提高

(曼谷特訊)泰國米市，因紙米粉一式價格稍提高，泰米貿易標準價重新調整全面降。紙米粉一式價格稍提高，泰米貿易標準價重新調整全面降。

整調匯牌外 美法德 掛高俱續

美元告羅士 升十一小點
日勞工短絀 大企業工作短絀 採每週四十小時

紐約股市健壯 價位普遍續揚

成交一五三六萬股

(特訊)紐約股市，價位普遍續揚，成交一五三六萬股。紐約股市，價位普遍續揚，成交一五三六萬股。

紐約股一週述評

全週市道表現相當健康 先跌後升使人感到振奮

香港金融行情表

項目	行情
金價	每兩一四一〇〇〇
銀價	每兩一四一〇〇〇
銅價	每兩一四一〇〇〇
鐵價	每兩一四一〇〇〇
錫價	每兩一四一〇〇〇
鉛價	每兩一四一〇〇〇
鋅價	每兩一四一〇〇〇
鎳價	每兩一四一〇〇〇
鈷價	每兩一四一〇〇〇
鎢價	每兩一四一〇〇〇
鉭價	每兩一四一〇〇〇
鈮價	每兩一四一〇〇〇
鈳價	每兩一四一〇〇〇
鈹價	每兩一四一〇〇〇
鈾價	每兩一四一〇〇〇
鈽價	每兩一四一〇〇〇
釷價	每兩一四一〇〇〇
鈾價	每兩一四一〇〇〇
鈽價	每兩一四一〇〇〇
釷價	每兩一四一〇〇〇

紐約股市健壯 價位普遍續揚

成交一五三六萬股

(特訊)紐約股市，價位普遍續揚，成交一五三六萬股。紐約股市，價位普遍續揚，成交一五三六萬股。

紐約股一週述評

全週市道表現相當健康 先跌後升使人感到振奮

香港金融行情表

項目	行情
金價	每兩一四一〇〇〇
銀價	每兩一四一〇〇〇
銅價	每兩一四一〇〇〇
鐵價	每兩一四一〇〇〇
錫價	每兩一四一〇〇〇
鉛價	每兩一四一〇〇〇
鋅價	每兩一四一〇〇〇
鎳價	每兩一四一〇〇〇
鈷價	每兩一四一〇〇〇
鎢價	每兩一四一〇〇〇
鈳價	每兩一四一〇〇〇
鈹價	每兩一四一〇〇〇
鈾價	每兩一四一〇〇〇
鈽價	每兩一四一〇〇〇
釷價	每兩一四一〇〇〇
鈾價	每兩一四一〇〇〇
鈽價	每兩一四一〇〇〇
釷價	每兩一四一〇〇〇

聲新·聲樂

場早聲新 日片術藝 十命冤魂

樂快·統總

場五早今 點鐘開場 夜人殺心驚目觸

華國·華文·后皇

五獻今國 場映天華 桃迷源幻

宮皇·華京·聲麗

場五早今 巨歌七公國 郎了變

冠金·華大·都京

場五後最 巨國七戰激 會魔羅

邦聯·宮樂·城東

早請今滿 片彩探部第 飛賊

華豪·華新

場五仍今早請日假 打愛珍 妮莎寶金

江珠·慶普

發公南映續天今 會大學開主國華對反民人界世社友民人聯首 一五慶鬥戰結團

運海·藝舞利

點十早加 場五天今天六十第 魂驚霄九

宮麗·界世大·約紐

獻盛五今麗 映大場天宮 片巨奇彩七公洲歐

華英·京英·都皇

早請拜禮天11第今 打愛珍 妮莎寶金

聲凱·方東

場五早今 劇妙都味司蒙派 喜慶連連公拉

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界刊登，每行每日收費一元，長期優待。本報地址：新加坡大馬路。電話：二二二二。

聘請
聘請女工：本廠因業務需要，現聘請女工若干名，待遇從優，有意者請親臨本廠面談。
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

急聘
急聘會計：本會計師事務所現急聘會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

聘請
聘請會計：本會計師事務所現聘請會計師若干名，待遇從優，有意者請親臨本事務所面談。

下

下列信箱			中區辦事處信箱號碼	
276	531	371		
277	332	373		
278	333	374		
280	335	376		
281	337	378		
283	338	379		
290	340	383		
293	341	384		
294	342	385		
296	343	388		
298	345	389		
302	346	393		
306	347	394		
309	348	395		
313	349	397		
314	355			
315	355			
316	360			
317	361			
318	366			
327	370			

三三有十積非
 生如欲知路詢請撥電話
 二一銀行租務部
 劉下午八時後
 唐樓收租
 油蔴地政局六號
 一千呎
 九龍

灣租廠
落山道一〇八號
榮大棧即入伙
電話：H四四二二六六

廠平賣
種工具鋼具
傢俬打字機
什物一概大
平賣
蒲崗七寶街
振發工廠大
厦七字樓D
座接洽

吐調廉售

大道四高臨戲
院對面一百號
地下舖位面積
六百呎肉便單
邊交通利便地
點旺盛交吉廉
售有意者請電
K六七八一〇

興業街
工廠樓

大馬有限公司
昌隆藥房
公司香港威
頓街卅九號

電話 238222
239202

欲購從速
八樓 L座480呎收租
十樓 J座485呎收租
九樓 I座447呎收租
九樓 L座480呎收租
適時置業有

舖連閣
四樓售
期長地闊好交通
樓有單邊窗正式
兩伙樓底特寬
紅磡漆咸道四八
治成電九三一

紅磡唐樓

先施
四九三二一號
意者請電
售100,000有
間完備
七旬餘
夫合厨房洗手
座石屎座樓上
樓二三四樓及
閣下全

九龍旺角
長旺道十七號
(興旺角道交界)

式樓設現
三一尤任
五旬強則
九平耳樓
六平耳

繪建

後科各中
撥有級五
電密同F
四請學5

染圖

子餘年經
設計康接
則請醫日
已染治

全日出診
另何炳南

狗

更康源肺壯
H460674

電影票
 四元
 八元
 醫獸華王
 889545
 吳錦東
 954777
 好運後
 聖保陸女教師
 級補習電H二
 九治
 補習
 為中小學各級
 英文各科電

刊在
第二

張

華僑日報

分類廣告

本報分類廣告，係將各埠來稿，按類別分門，每日刊出，以便讀者閱覽。其收費如下：
一、第一版：每行每日收銀一元。
二、第二版：每行每日收銀八角。
三、第三版：每行每日收銀六角。
四、第四版：每行每日收銀四角。
五、第五版：每行每日收銀二角。
六、第六版：每行每日收銀一角。
七、第七版：每行每日收銀五分。
八、第八版：每行每日收銀二分。
九、第九版：每行每日收銀一分。
十、第十版：每行每日收銀五分。
十一、第十一版：每行每日收銀二分。
十二、第十二版：每行每日收銀一分。
十三、第十三版：每行每日收銀五分。
十四、第十四版：每行每日收銀二分。
十五、第十五版：每行每日收銀一分。
十六、第十六版：每行每日收銀五分。
十七、第十七版：每行每日收銀二分。
十八、第十八版：每行每日收銀一分。
十九、第十九版：每行每日收銀五分。
二十、第二十版：每行每日收銀二分。
二十一、第二十一版：每行每日收銀一分。
二十二、第二十二版：每行每日收銀五分。
二十三、第二十三版：每行每日收銀二分。
二十四、第二十四版：每行每日收銀一分。
二十五、第二十五版：每行每日收銀五分。
二十六、第二十六版：每行每日收銀二分。
二十七、第二十七版：每行每日收銀一分。
二十八、第二十八版：每行每日收銀五分。
二十九、第二十九版：每行每日收銀二分。
三十、第三十版：每行每日收銀一分。

龍九
香港
九龍
新界
各區
分行
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

漏水
專業
修理
各種
屋宇
漏水
工程
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

冷氣
修理
各種
冷氣
機
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

打字機
修理
各種
打字
機
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

打遠東
修理
各種
打遠
東
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

雪櫃
修理
各種
雪櫃
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

雪櫃
修理
各種
雪櫃
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

港香
香港
九龍
新界
各區
分行
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

冷氣機
修理
各種
冷氣
機
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

打遠東
修理
各種
打遠
東
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

打遠東
修理
各種
打遠
東
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

打遠東
修理
各種
打遠
東
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

打遠東
修理
各種
打遠
東
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

打遠東
修理
各種
打遠
東
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

廣告
分類
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

廣告
分類
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

廣告
分類
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

廣告
分類
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

廣告
分類
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

廣告
分類
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

廣告
分類
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

愛麗斯
電影
廣告
地址
電話
詳情
請洽
本報
廣告部

從前，在一個偏僻遠的國家裡，住着一個國王。那國王有一個兒子，名叫榮仙，是一個窮苦而又慈祥的年青王子。榮仙王子在少年的時候，便很有愛心了。他愛國王，愛朋友，更愛小動物。有一次，他在花園玩耍的時候，救了一隻受傷的鸚鵡。又有一次，他在河邊玩耍的時候，看見沙灘上有一條魚給海水冲到岸上，一時憐惜起來，順手把魚放回海裡去。

許多年過去，王子漸漸長大。一天，王子到附近的河邊去散步，散着散着，看見一個女漢子，正在打撿兒。他覺得有些口渴，便也撿着些鹽口喝，便

走上前很有說地對那女僕說：「小姐，可以給我一杯水嗎？」女僕看見他是華仙王子，於是欣然地端了一杯水給他。王子喝完了水，繼續走了一個兒，便返國去了。

康國公主，你看見嗎？我的手戴了你的戒指呢！如果你要取回戒指的話，就要跟我結婚。」

少女告訴王子說。王子看少女長得很漂亮，便答應說：「好吧，我們去告別。」

時候在沙漠放牧回海邊的王子說，他就在王子小的时候在沙漠放牧回海邊的時候，現在也是這個地方。

海水，忽然他看見一條大魚來。那魚很大，單是魚身就有二十呎長，魚嘴也很大。大魚游到王子面前對王子說，他就是王子小時候在沙漠放牧回海邊的時候，現在也是這個地方。

幫他手上那隻戒指不見了，他很奇怪，想了很久也想不到究竟在何時何地把戒指遺失了的。於是戒指是非常寶貴的，那麼他走到花園裏去找尋。那時天已黑了，他在園裡找來找去也沒找到，正感到失望的時候，忽然，看見那位日間在河邊打水的女僕，開着河邊打水的女僕，

「少女繼續說：『你便娶接考試了。』」

當王子正想向少女問明他將要接受甚麼考試的時候，少女身旁的女僕走上前來對王子的第一個考試了，她說：「王子，明天，我們將會把一百袋的白米搬到河邊去，我們限你在中午前，把米全部拾回。現在，你可以回去過大魚後便同皇宮去了。」

使他們順利地渡過第二關，王子聽得很開心，哄哄過大魚後便同皇宮去了。

意幫助王子，它會在明天晚飯來的時候，把口張開來替王子提米，使他順利地渡過第三關。

魚小

王后說：「你別想我，王子。如果你能找回我的戒指，就請跟我來吧！」說罷，女僕便一滴眼淚的走了，王子只好連忙追上去。

王子跟隨那個女僕，來到另一所宮殿，那座宮殿很大，地方很華貴，在宮殿中間有一張用純金造成的椅子，椅子上面坐着一位很漂亮少女，少女的身邊站了許多女僕。王子看見少女便問她說：「請問，你就是這兒的國王嗎？你就叫回答說：『不，我不是，國王是我的爸爸。噀，你知道這兒是什麼地方嗎？』」

王子說：「這就是傑國，我就是我知道。」

王子想了一很久，但還沒有想出拾回米粒的辦法。他想，這回一定不能要到公主了，怎辦呢？正當王子自言自語的時候，忽然一隻貓跳起來到王子的肩上對王子說：『王子，你不害怕，我來幫你的忙。』原來那貓就是因為曾經救過王子，所以為他指引王子遇到困難，所以，飛來幫助他，並且答應王子，他將於明天女僕撒米的時候，把同伴叫來替王子拾米。

第二天，王子一早去到河邊，他果然看見地上撒了許多白米，同

邊就是那釣魚的小兒，他說：『因為我被一條紅蚯蚓咬破了衣服，所以我撒出肉末。』

小兒說：『我知道我不耐煩了！』

我說：『小兒，你不要撒米了！』

訓練因我，看見我那紅蚯蚓被扯破了衣服，所以我撒出肉末。



的戲罷不停地替他起來，不消一個時辰，所有的白米都被拾回放在原來的一百個袋子裏了。王子這樣便很順利地通過了第一關。

這時女僕又出現了，女僕對他宣佈第二個試題說：「王子，明天，我們將會把米搬到河裡去，不過，我們同梯限你在中午前把米拾回原處。」王子聽了，很是煩惱，呆呆地站在河邊，因為他沒有想到什麼好的辦法。他望齊

唔，好香呀，

森 雅

動聽之聲

朋友們，你們都知道魚喜歡吃蚯蚓，可是蚯蚓為什麼會走到那裏去呢？
那基釣魚的人安排的，釣餌啊！在蚯蚓的後面的小魚兒，牠立即循着那香味游去，嗅了嗅，他知道那香味的來源了，原來是——一條誘紅的蚯蚓。
「孩子啊！你得記取這教訓的話……」小魚兒心裏想：「我才不聽他的話，我在牠周圍徘徊，聞牠的香味，這不會有危險吧？」
「這樣，小魚兒就在那裏游來游去，不停地聞着那誘人饒味的香味。」
小魚兒心裏又想：「我才不吃牠！既然在週圍聞着香味也沒有危險，那麼，我用嘴巴輕輕碰牠那嫩滑的肉，也不會有危險罷！」
小魚兒就十分便宜的游近那蚯蚓了，啊，越游近，那香味就越濃郁了，小魚兒用嘴一吞，牠就

[illegible]

反傳統」的宣言，就引起男界和女界的爭論。張大歐巴，一口把蚯蚓肉吞下去，自然，還把那個鈎也吞進肚裏去了。

這一回，他連像媽媽一樣扯破嘴脣的幸運也沒有，被魚絲拉上水面……

外國
喜劇

安徒生原著
加如譯

商的儿子坐在破
，緊閉着眼睛，
像自己由窩裏掉
上的情形。過了
兒，他覺得身
下降，也心裏想
必定死身。那一
。但是，在那
，他好像並不是在
者我已經死去了。於
，他用力搖搖頭，想
醒一下腦子，可是他
頭顱碰在木板上，他
禁大聲叫道：「痛痛
了！」他雙手拍着頭
響聲叫痛。

這時，他才張眼
，嘆，他還不是在
驚裏睡，他倒頭望着
，他看見自己正躺在

陳誘人的香味，
味散去，嗅，
淡了，原來是
起了媽媽的話
記取教訓：



上空氣，令他驚奇的
情又發生了，衣箱的
料已翻不見了，但是
縫上卻有幾根青綠條
東西。

他心裏想：這是
個神奇的衣箱，或許
是會把製縫自動縫
！這條線由於是
去好得多。於是，
安心地坐在衣箱裏
他坐了好一會，

「我才有危險，我不會開玩笑也。」
「你不會有危險吧？」
「就在那裏游泳，叫人偷襲的幸運！」

他看著，原來他的上有一隻黑色的鱗魚。他心裏覺得奇怪，這個孩子怎會有呢？當他未坐在岸上的時候，已經仔細地看過一遍了，是沒有過的。這時，一陣痛楚的感覺打斷了他的思想，他的手背又多了幾處。

「那一點點蒜蓉，我輕輕碰他一下，我把他嚇的，我抽了一口气，真有危險的，他好就行了。」

在那裏有千多古丈

事 故 請 姐 姐 劇

[illegible]

巧

很大，有廣許多的房間，區隔不同的屋子。其中有一間是廚房，廚房裡放有許多東西，例如：小桌子、大杯盤、小碗和住爐火柴盒，灑兒一溜的那個不架時候。

灑兒是一個火柴盒，他距其他的火柴盒一樣，有著許多的火柴替人們生火。但是他到有點不普通，因為他的火柴盒除了不同於別的火柴盒外，還有別樣。

有一天，當他的火柴盒用的時候，他便要拉破箱子去了。

笑話

雀班
英文女教師：「以四」是甚麼東西？」
學生：「不曉得！」

英文女教師：「你別再說！我已經說過，『以四』是甚麼東西了。」

「是這樣的。不過，耳口既然手足是平的，凡會思慮的人，因此便有



因爲天下雨，主人便勸一位身爲教授的賓客留下來過夜。但是過了一會，那位教授不見了，直到主人準備就寢時，才看到他推門進來，淋得渾身透濕的。原來他是步行回家去拿睡袍哩。

「瞧了，他常常跟爹爹和媽媽，去吃青草和菜，爸爸媽媽也教他怎樣去接近人們，怎樣去取人們的歡心。」

這樣的生活，對一隻充滿好奇心和活力的鹿值並不十分快樂的。牠常常仰望蒼天空白的光雲，不斷地流動，牠想白雲從這裏到那裏去呢？遠處之外，一定還有一些什麼的地方，牠愈來愈覺得這公國外的世界了。

後來，牠再也忍不住了，便問媽媽說：「……」

什麼似的：「沒有，沒有了，世界就只有這個地方了。」後來他又問爸爸說：「我們回了這地方了。」

「我們這種生活是最舒適的，不用勞力，不用過重的生活。」爸爸鼓勵他回家也過這種生活。

「我們這種生活是最舒適的，不用勞力，不用過重的生活。」爸爸鼓勵他回家也過這種生活。

以安享一切，小麗，我們世世代代都是這樣過的，你別胡思亂想了。」

小麗心中的疑問，媽媽不能給他解答，也不能給他解答。牠有點悶悶不樂，漸漸地喜歡和其他的鹿在一起，更不喜歡接近人類。常孤獨地在思索。牠的爸爸媽媽只覺得牠們子行為怪僻，也懶得去理牠了。

有一天，從遙遠的地方，飛來一隻燕子。經過長途的旅行，便停在一個樹上，稍作休息。那時，小麗正站在樹下，燕子便向小麗打問他，有什麼心事，小麗不禁把心中的疑問向燕子透露。燕子嘆息一聲說：「你該覺得有

河陳人朝

怕妻如虎，他也不敢出聲。顧屈，照樣大

蘇東坡作了一
似龍邱居士賢
獅子吼，拄杖
這首詩的
居士（相偕佛
？談起佛學和
忽聽他妻子的
了，手茫然然不
河東獅吼
東獅吼是說妻
內的。現人把

天下是非常大的，經過無數高山，在高山之上，就樣子像你，可是爲要用自己的能，好強健的體格，活是愉快而多采不久，人們在寫

夜

「這兒覺得比丟到垃圾箱子裡好得多。」

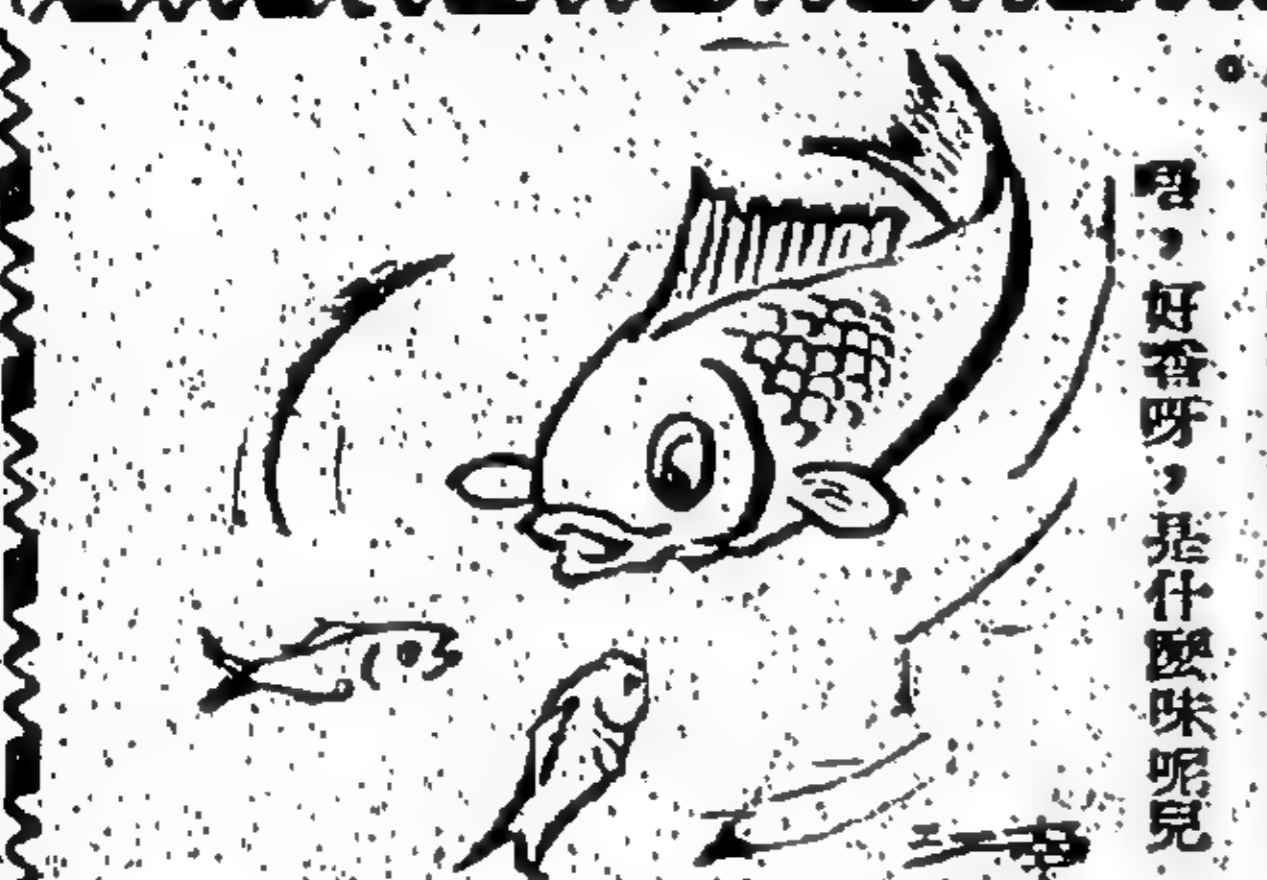
品，又名韜，徽音研究佛學，妻子柳氏，非常悍悍，李常一發覺有客人到來，嚇得他一點也不敢有客人到來，柳氏也毫不踴躍。有一次蘇東坡去看他，柳氏怒罵李常的聲音，於是李常談笑說：「那首詩說：『誰知夢裏笑，笑他夜不眠，忽聞河東士心茫然。』」

意思是說：「有誰能够像耶耶的人稱居士」那麼有才呢呢，原來會得整夜的不睡覺，但就還覺得住村晚睡，就還覺得住村晚睡。」

也可以稱謂「李常之癖」，河東的兒孫，李常之癖是稱人懼怕來談笑怕老婆的人。



每年我由南至北，又由北至南，也遇見過不少飛禽走獸，牠們的生活和你却不同，牠們因為去獲得食物，所以牠們總要找我的身手，老實說，牠們的此處，過了兩天，小鹿失蹤了，鹿的森林裏，看見小鹿，牠們，過着鹿的真正生活了。



後巷的早晨

凌思雁



我正睡得很甜，却被一陣喧嘩吵醒了。那喧嘩是從窗外傳來的，我住在三樓，我家的窗戶正對着一條巷子。我高興地有人替我出門了。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

名人語錄

富爾頓 (ROBERT FULTON 1765-1815)

弱者等待時機，強者創造時機。

對於不會利用的人，時機又有什麼用呢？一個不受胎的蛋，將被時間的浪濤沖刷成廢物。

藝園拾錦

「自己睡，睡到天亮，不用上班，為什麼不舒舒服服的睡一會呢？」

「阿就，你看，早上多麼可愛！我們為什麼要鬧醒這美好的時光呢？」

「我不同意這種見解。一個懶人是會利用時間的人。」

「然而，香港人也最會利用時間的人！」

「天光大了，阿就，反正是睡不著，何不早起起來呢？」

「阿就，這話聽起來不錯，你還不是被吵醒了？」

「阿就，這話聽起來不錯，你還不是被吵醒了？」

豐收

「在人間間，是快樂，是喜悅，是希望，是收穫。」

「在未來的日子，這是在未來的日子！」

「在未來的日子，這是在未來的日子！」

愛國大詩人陸游

上文說到陸游的父親陸宰正在和許多朋友在書房中討論國家大事，陸游聽了進來，於是也坐在他身邊。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

來自太空的恐嚇

這是一個令人驚心動魄的晚上，收音機傳出廣播，政府已得到消息說北極有一塊冰塊向南移動了。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

威爾斯解脫

威爾斯是一個令人驚心動魄的晚上，收音機傳出廣播，政府已得到消息說北極有一塊冰塊向南移動了。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

威爾斯解脫

威爾斯是一個令人驚心動魄的晚上，收音機傳出廣播，政府已得到消息說北極有一塊冰塊向南移動了。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

威爾斯解脫

威爾斯是一個令人驚心動魄的晚上，收音機傳出廣播，政府已得到消息說北極有一塊冰塊向南移動了。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

威爾斯解脫

威爾斯是一個令人驚心動魄的晚上，收音機傳出廣播，政府已得到消息說北極有一塊冰塊向南移動了。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

威爾斯解脫

威爾斯是一個令人驚心動魄的晚上，收音機傳出廣播，政府已得到消息說北極有一塊冰塊向南移動了。

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」



「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

「阿就，你醒啦？」

陳老師

（下）

上週我在這裏和大家談到英文的學習，我指出，政府對英文的教學，是極力提倡的。所以，我們同學中，英文程度不一，有的很好，有的則很壞。這就造成了英文學習上的困難。我們同學中，英文程度不一，有的很好，有的則很壞。這就造成了英文學習上的困難。

（八月三十一日）我在本報的一欄，看到一篇關於英文學習的文章，其中提到，英文學習的困難，在於其語法之複雜，及單字之多。這就造成了英文學習上的困難。

升中試前

五月廿六日與七月廿七日，已屆升中試前，同學們都在忙著複習。升中試前，同學們都在忙著複習。升中試前，同學們都在忙著複習。

評語

本文原是十分生動的，可是，作者卻在升中試前，寫了這篇評語。本文原是十分生動的，可是，作者卻在升中試前，寫了這篇評語。



談文說藝

中華民國五十九年 公曆一九七零年 九月六日 星期日

華僑日報

庚戌年八月初六日

第七版

兒童欄

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

冰

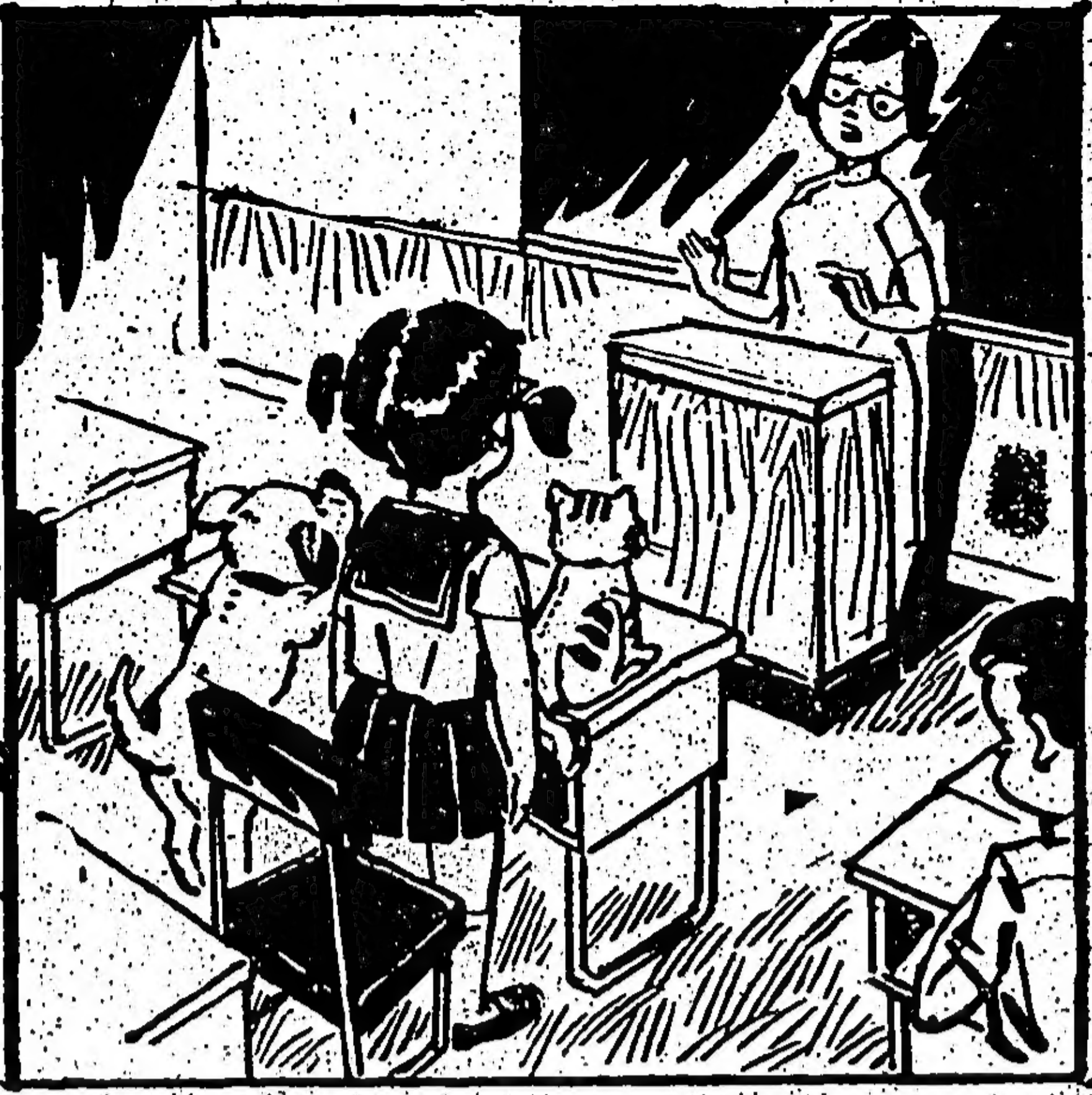
冰

冰

冰

冰

冰



！了呆嚇生先把來起站花亞和實天時這



怕害都了見們學同，門校入直花亞和實天常帶莎莎。很得



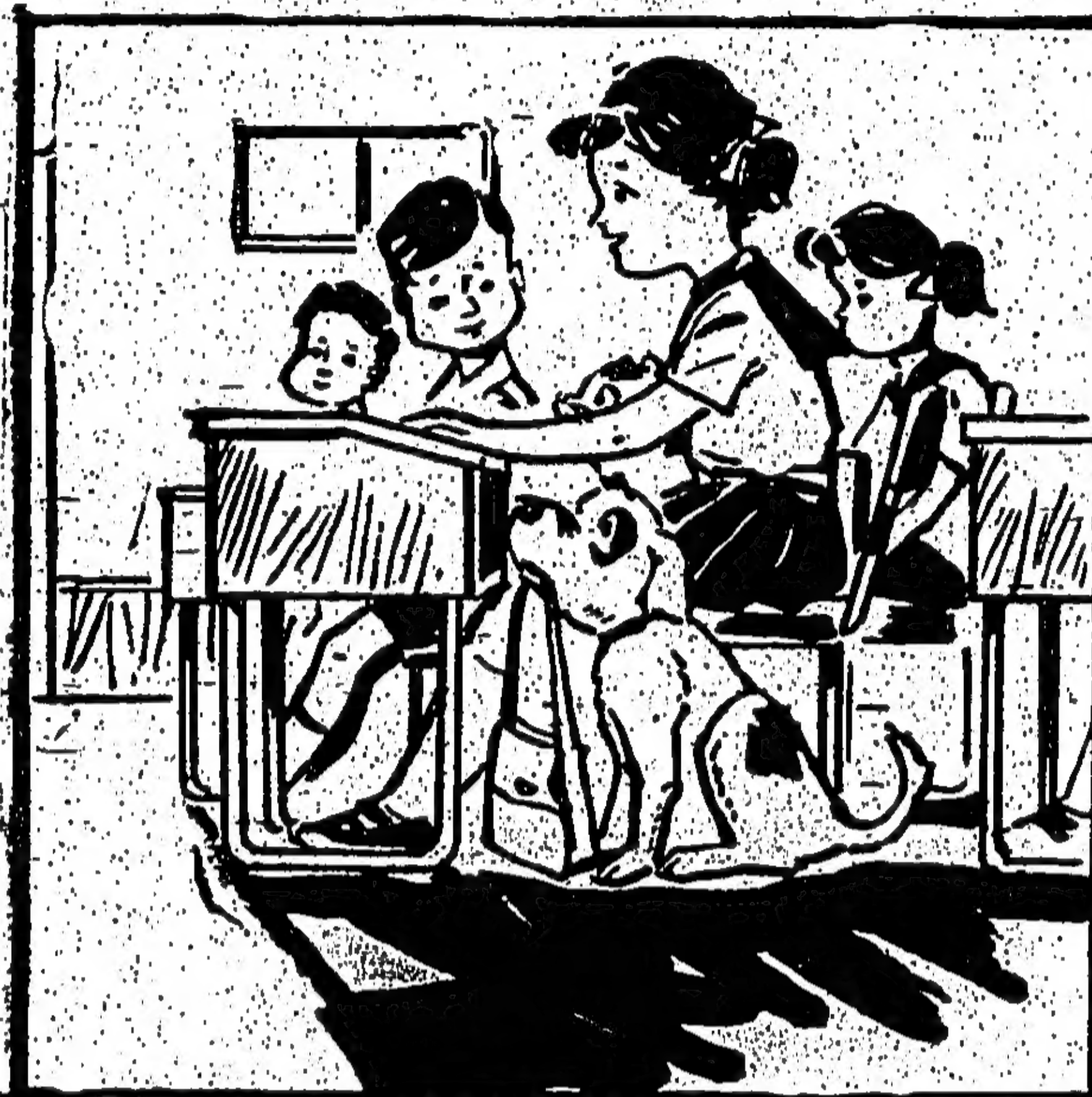
莎莎的界

記學上貓狗(十)

康易：文圖
民仕張：圖



「校學的狗貓是不，移學的人是這」：說生先



。邊左在坐花亞，邊右的莎莎在坐實天，室課到



於，要認學入該應，明曉很都正理系智天得覺莎莎。去學上起一門他帶她是



。呢明曉要這人比們牠」：說地氣服不莎莎



了名的生學點便，們牠到意留沒初起，了課上生先



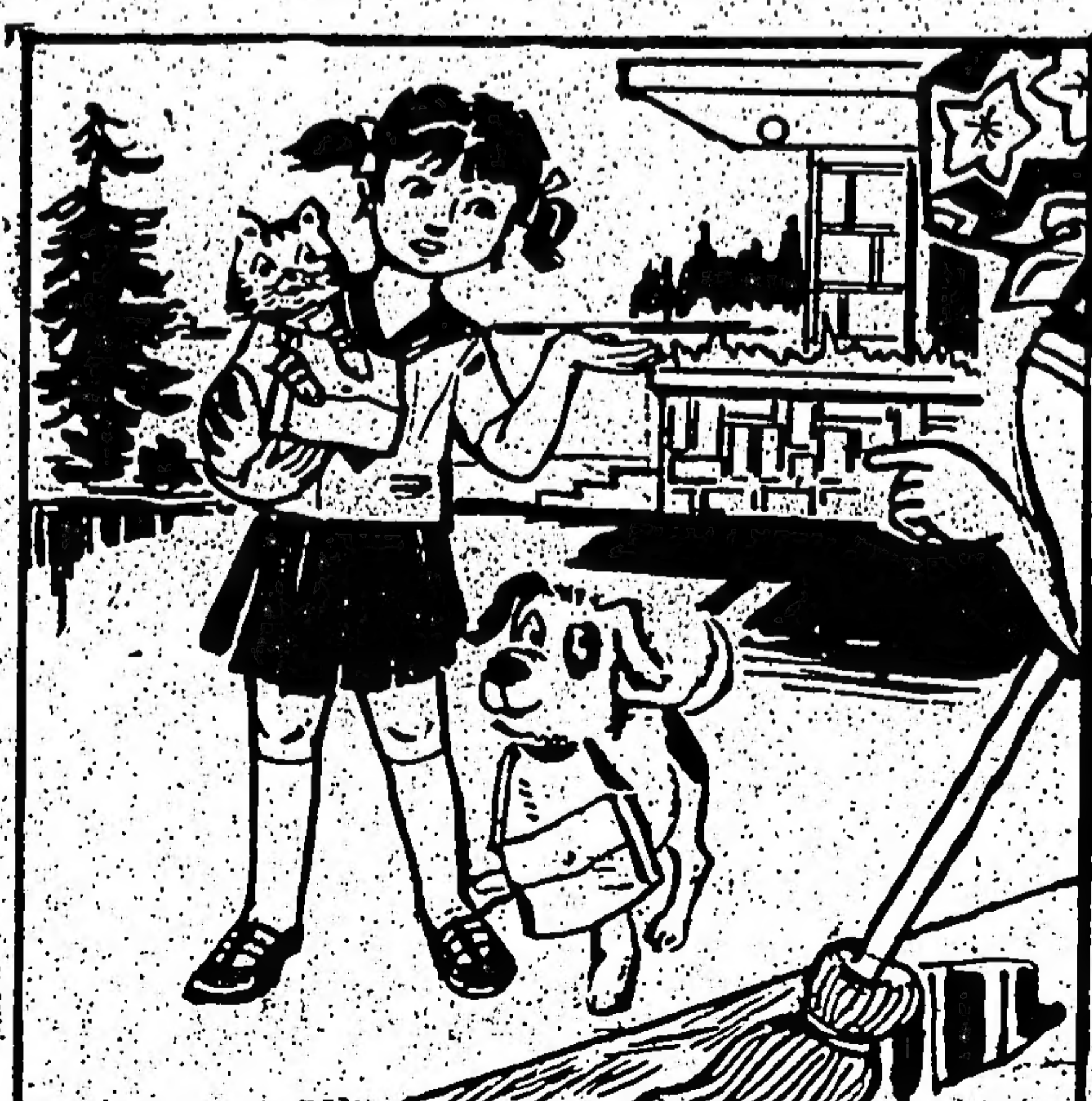
「？嗎講讀也狗貓」：說太太史的壁隔



我們牠者好只莎莎，們牠收肯不都何如論無生先。學放進等外門校



「有沒你生學的來新個兩有還生先」：說來起站莎莎。呢名點



學上要都們牠，太太史的是；：答回的得自很莎莎。了



便她死了媽媽他來後，住居國美在媽媽清跟女髮金力
• 父尋洲非到來家險探險一得



• 它殺刺去刀用備預，怪妖有裏子箱個那為以他



• 她害傷下，女髮金那見看兒猩猩



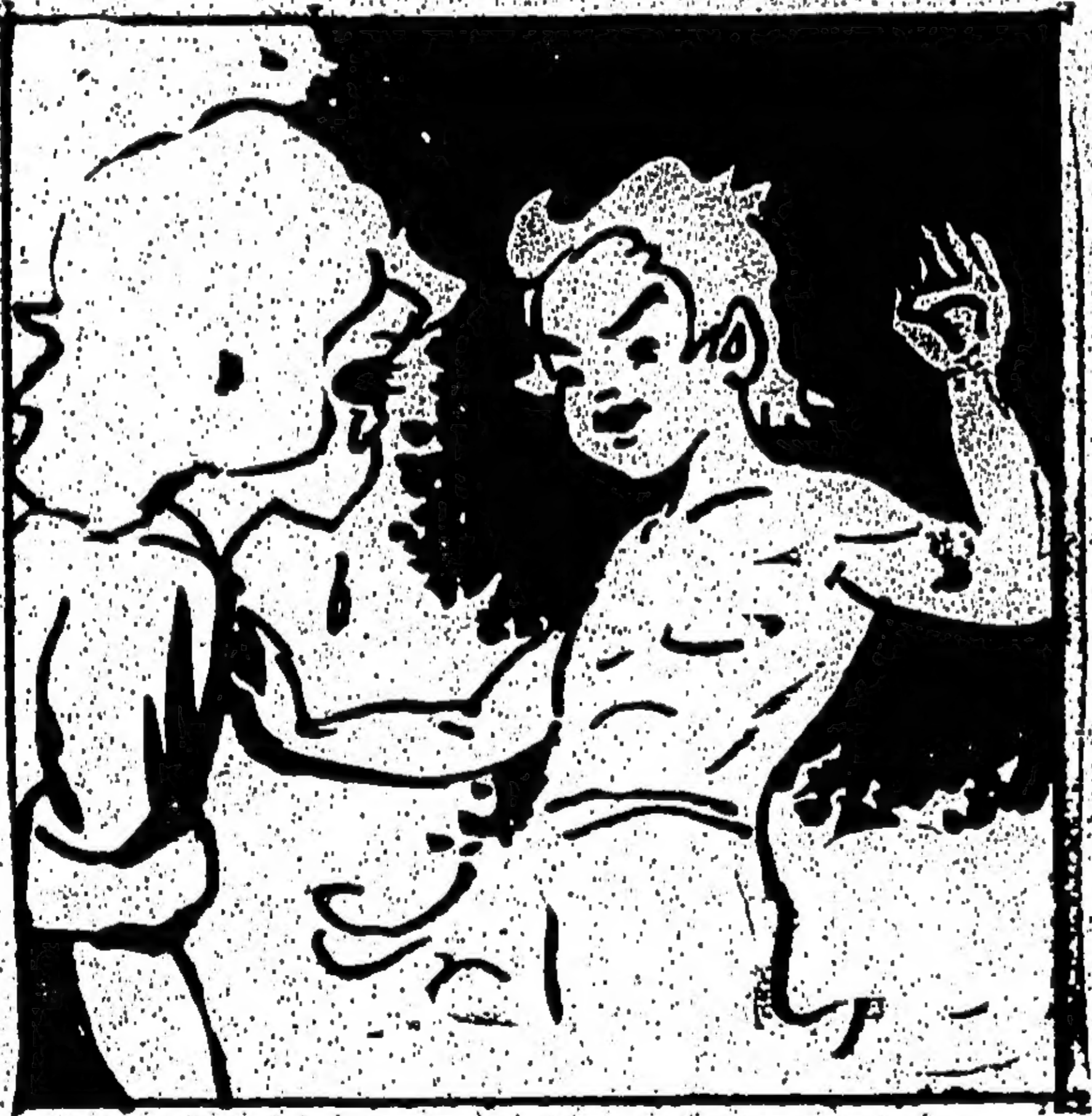
來出哭得心傷她，人一她下刺，了死都人除全在現



兒猩猩訴告她，怕害麼那有沒兒猩猩對在現女髮金力
• 機音收叫子箱那



• 家的上樹他到回，磨抱腰關她把兒猩猩



心為很她道知但，話的將她白明大不然雖兒猩猩
• 笑她這法辦盡便，



• 話說兒猩猩救她，友好為成兒猩猩跟女髮金力



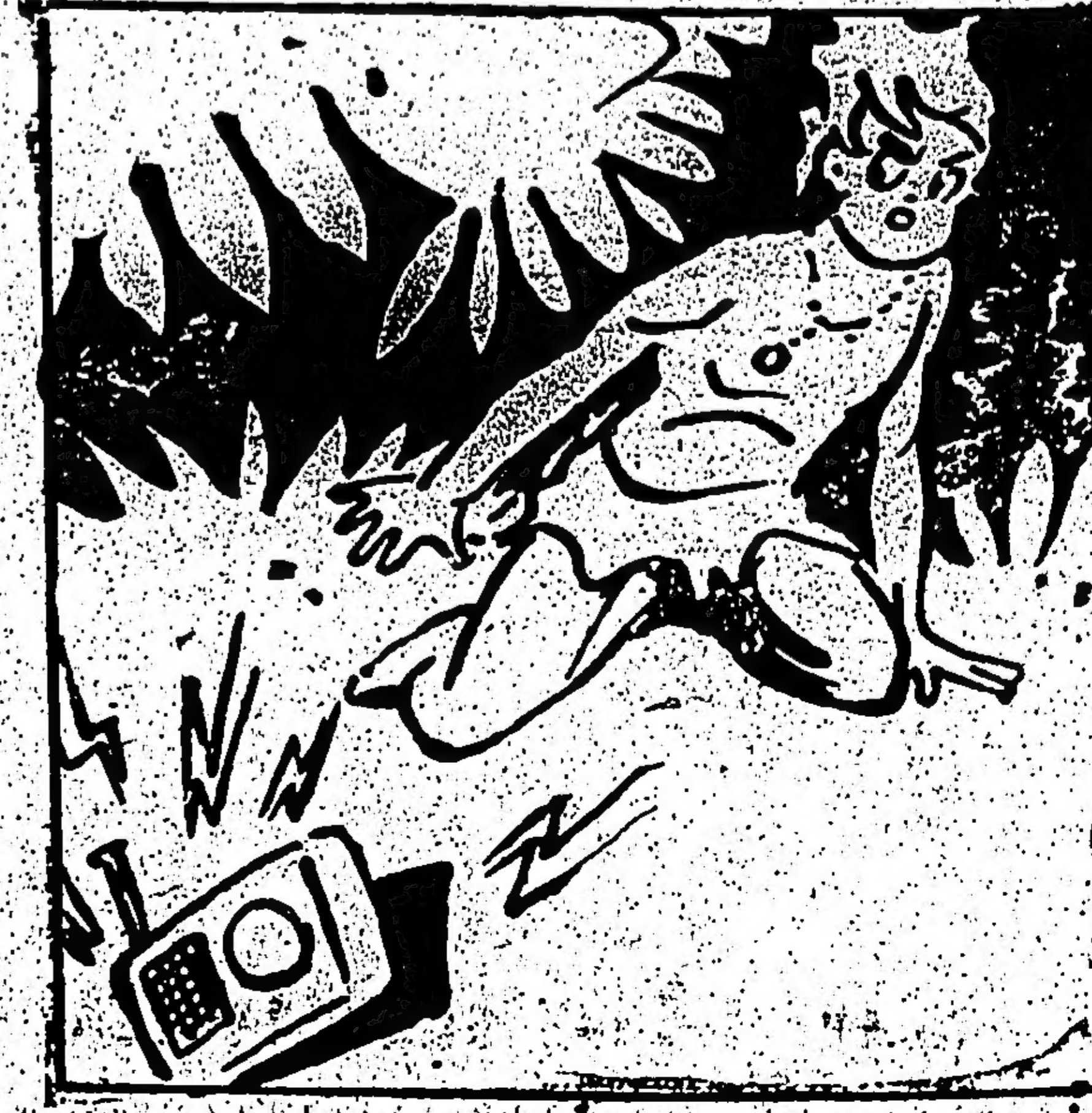
• 來上樹到搬通通，西東的下刺人些那把兒猩猩



從藤樹清攀他救又，傾本的樹懸女髮金救兒猩猩
• 去樹那到飛樹這



便他，前年多十，家險探個是，爸爸的女髮金來原
• 來洲非到



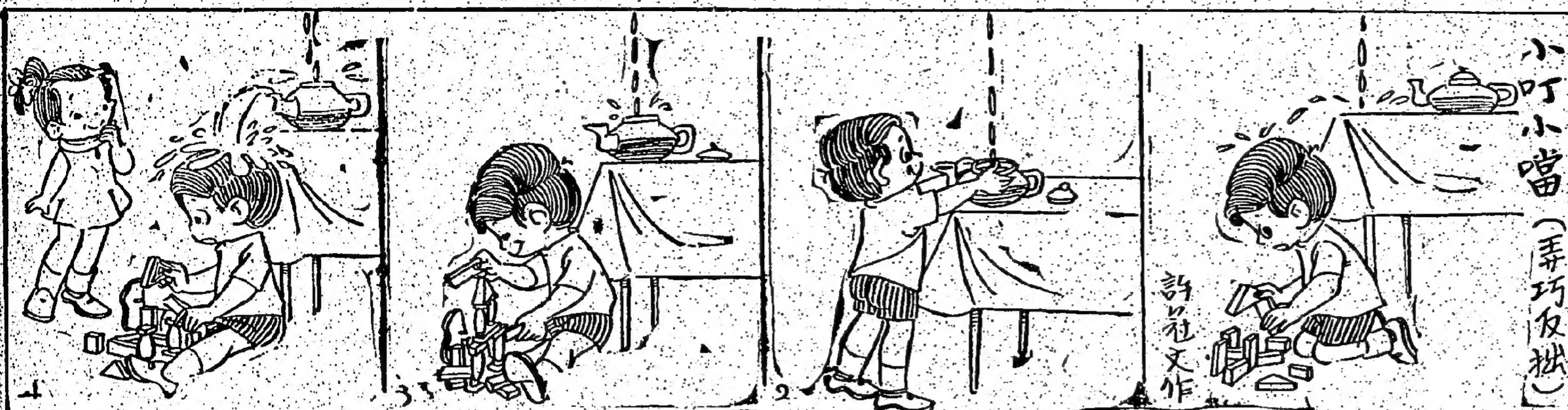
把忙運得嚇，音聲的怪奇些一見聽，機音收開扭他
• 下丟它

REF. LIBRARY
1970
CITY HALL
第七千七百七十一號

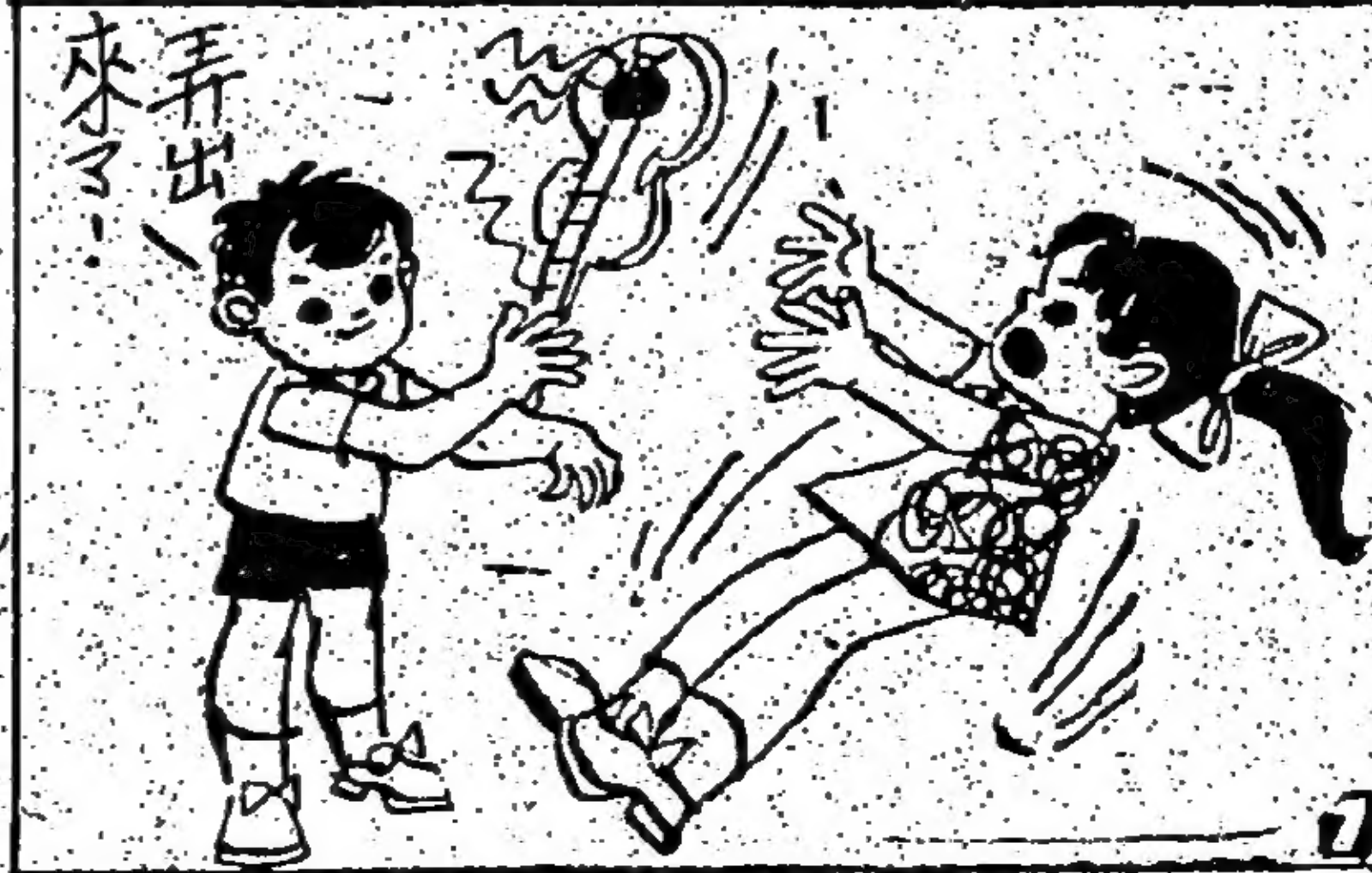


小叮小當 (弄巧反拙)

許冠文作



戒煙趣事



生活漫畫
小提琴的妙用
江大